



# PERLAS Y CUEVAS

820

MANACOR, 10-23 Octubre de 1992



Director: Rafael Ferrer Massanet



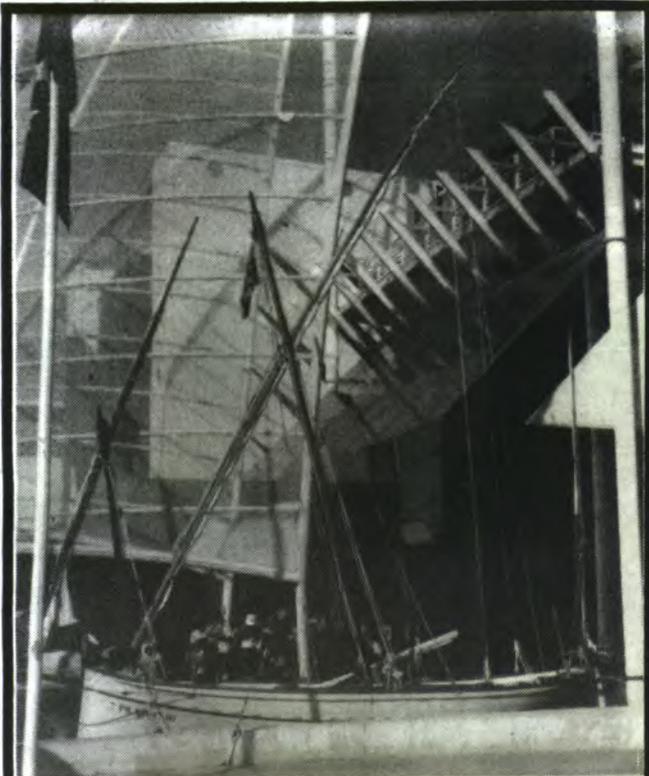
**RAFAEL MUNTANER  
EL RETO DE UN  
CAMPEONATO MUNDIAL  
APROBADO «CUM LAUDE»**

**8 DE OCTUBRE DE 1992:**

## COMIENZAN LAS OBRAS DEL HOSPITAL COMARCAL

Este jueves 8, a primera hora de la mañana, al área donde ha de levantarse el Hospital Comarcal llegaron dos camiones, obreros y personal técnico. Los topógrafos fueron los primeros en ponerse al trabajo, aunque las oficinas de Ferrovial, adjudicataria de las obras, ya estaban metidos en faena. Habían comenzado a contar las 3.841 millones del presupuesto y al plazo de tres años para acabar las obras ya le faltaba un día.

Las obras del Hospital Comarcal —Dios quiera que sea cierto— habrán comenzado.



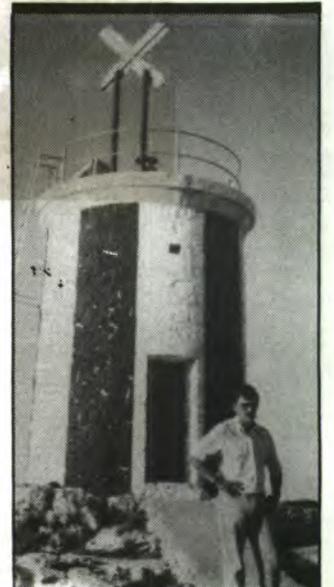
**SANTIAGO CORTES  
CATALINA PERELLO  
DOS VISIONES DISPARES  
DE LA EXPO '92**



**'COMERCIAL TEJIDOS'  
CUMPLE 50 AÑOS**



**MIQUEL  
PASCUAL  
LIDER UIM**



**BERNAT AMER  
HABLA DE LA  
INDEPENDEN-  
CIA  
DE PORTO  
CRISTO**

**1.200  
PERSONAS  
DE BAIX DES  
COS A SANT  
SALVADOR**

**CONVOCADO  
EL XXI  
CONCURSO  
DE  
VILLANCICOS  
DE  
PORTO CRISTO**



**A** bordo del Lancia Dedra 2000 Turbo se domina el paisaje en toda su plenitud. Desde su interior, equipado de serie con dirección asistida y climatizador automático, envuelto en el tacto de la tapicería Alcántara® y los detalles en madera de Rosa Africana. Sintiendo su potencia controlada electrónicamente por su nuevo dispositivo BOOST-DRIVE. Protegido por la seguridad del sistema antideslizante VISCODRIVE en su tren delantero. En el dominio del paisaje está la sensación de conquista. Es el nuevo Lancia Dedra 2000 Turbo.

DEDRA	1.6 i	1.8 i	2.0 i	2.0 Turbo	Integrale	Turbo D
c.c.	1.581	1.756	1.995	1.995	1.995	1.929
CV	90	110	120	165	180	92

barro s.p.a. europe



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

# MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.

## Editorial

### El regreso del tren

Hace ya bastantes años, cuando el tren dejó de prestar servicio en nuestra comarca, un hombre «antiguo» de Manacor, l'amo en Pep Pinya, desaparecido varios años atrás, aconsejaba a concejales de aquel tiempo que no permitieran que se levantaran las vías, entonces en desuso. Era, quizá, como una premonición, un estar convencido de que la misma historia se cuidaría de que el tren volviese a cruzar por estas latitudes.

En las páginas de esta misma revista, números atrás, un grupo considerable de manacorenses se manifestaba acerca de la conveniencia o no de poner en funcionamiento, de nuevo, el tren. La mayoría era partidaria del sí.

Como lo somos nosotros. No, desde luego, como de improviso y sin un completo estudio de viabilidad. Todos los relativamente mayores de esta ciudad recuerdan con tristeza las desgracias que el ferrocarril ocasionó a su paso por la misma, al atravesarla de parte a parte, sin que tuvieran las mínimas condiciones de seguridad aquellos que llegaron a ser calificados como pasos de la muerte.

El estudio debería contener la posibilidad de pasos subterráneos o elevados. Porque las ventajas económicas que podría reportar el regreso del tren, en nada tienen que contribuir a aumentar la inseguridad y el peligro.

### El Ayuntamiento demandado por impago de más de cuatro millones por espectáculos

Una empresa de espectáculos reclama del Ayuntamiento más de cuatro millones de pesetas por actos celebrados desde Enero a Junio de 1.991, cuando el anterior Consistorio.

Exactamente se trata de la suma de 4.334.560, pesetas por servicios que, al parecer, encargó el entonces concejal Sebastián Riera Fullana; entre ellos se recuerda el paseo de dos elefantes el día 5 de Enero, víspera de Reyes, que costó 500.000 ptas.

También se reclama en la demanda, además del gasto de los dos elefantes, el pago de las actuaciones de los conjuntos musicales Trotamúsicos, Orquestina d'Algaida, Orquesta Platería, Tomeu Penya y Géminis que actuaron en el Hipódromo de Manacor, y el grupo Felany; además de los conciertos ofrecidos por las bandas de música de Algaida, Almudaina, Calviá y Muro.

Parece ser que la parte demandada alegará que no hubo acuerdo municipal para contratar todos estos servicios y que corresponde abonarlos personalmente a quien los contrató.

### Sebastià Nicolau en el cartel del Teatro Municipal

Para el viernes 16 Sebastián Nicolau estará en el cartel del Teatro Municipal, donde presenta su última comedia, estrenada con buen éxito este mismo año: «Si això és pau que no vengui sa guerra».

La puesta en escena, bajo dirección de Guillem Mascaró, será del mismo conjunto que la estrenara, el «Grup de Teatre de Son Macià», del que tan buenas referencias corren por los medios locales del espectáculo. Además, la obra está escrita pensando en este grupo, y ello, en manos de un autor hábil como Sebastián Nicolau, de tan larga experiencia, supone una garantía a tener en cuenta.

Completará programa un sainete, «Els apuros de Na



Bet Maria», también a presencia en el escenario del Municipal se ha desperdiciado un buen interés.

## OFF THE RECORD

El mossèn manacorí MATEU AMOROS, actual párroco de Santa Margarita, RESCATO DEL OLVIDO EL MANUSCRITO DE UNA BIOGRAFIA DE OTRO MANACORI, Mn. MARTI TRUYOLS, ORIGINAL DE PEDRO JULIA, otro mossèn vinculado a Ariany. El original, hasta ahora desconocido, lleva por título «Aquel buen ecónomo», consta de 106 páginas divididas en 22 capítulos y ha comenzado a publicarse, por entregas, en la revista «Ariany».

\*\*\*

En círculos próximos al Ayuntamiento se ha sabido que el concejal delegado de Hacienda, RAFAEL NADAL HOMAR PODRIA PRESENTAR SU DIMISION UNA VEZ APROBADOS LOS PROXIMOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES. Parece ser que se le ha suplicado QUE AL MENOS AGUANTE HASTA ENTONCES.

\*\*\*

PEDRO GALACHE, hasta ahora vicario de los Dolores, SE DESPIDIO DE SU CARGO Y DE MANACOR el domingo 27 de setiembre. Desde ahora residirá en Vilafranca y dará clases en un centro docente de Son Ferriol, no quedando adscrito a parroquia alguna.

\*\*\*

MARC SALOM FUSTER ACABA DE PUBLICAR UN BUEN ARTICULO EN «APUNTES DE EDUCACION», que edita en Madrid el Grupo Anaya. «Homogeneización o multiculturalización del entorno» es el título de este trabajo, que llena tres páginas y aparece ilustrado a todo color.

\*\*\*

Según DECLARACIONES PRIVADAS de un miembro del actual Consistorio, la deuda municipal genera INTERESES BANCARIOS SUPERIORES AL MEDIO MILLON DE PESETAS AL DIA.

\*\*\*

JUAN ANDREU PODRIA SER CANDIDATO EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE S'AGRICOLA. Parece ser que días atrás se le brindó la iniciativa y el apoyo de un grupo de amigos, aunque el aludido no se mostró muy interesado en el asunto.

\*\*\*

AUMASA será, con toda probabilidad, quien asuma la gestión directa del Bus urbano, que el Ayuntamiento proyecta privatizar a no largo plazo. La empresa, tal como se gestiona actualmente, resulta deficitaria.

\*\*\*

En medios directivos de la CAMERATA-ORQUESTRA DE LLEVANT se espera que la aportación de los municipios de la comarca, próxima a concretarse, SUPERE LOS SIETE MILLONES DE PESETAS. Una vez confirmadas las subvenciones, se proyecta VISITAR AL PRESIDENT CAÑELLAS para solicitar la ayuda gubernamental correspondiente.

\*\*\*

El EQUIPO RUSO que participó en el MUNDIAL '92 DE PESCA SUBMARINA tuvo serios problemas económicos al no poder regresar hasta final de semana. RAFAEL MUNTANER, Presidente de la F.B.D.A.S. y coordinador general del campeonato, DECIDIO QUE LA FEDERACION CARGARA CON LOS GASTOS DE PENSION COMPLETA DE TODO EL EQUIPO en un hotel de Porto Cristo, hasta que salgan hoy para Moscú.

\*\*\*

### Alberto Gandulia estuvo unos días en Manacor

Ha permanecido unos días en Manacor, en visita de carácter privado, don Alberto Gandulia, una de las primeras figuras del Partido Colorado de Uruguay, hoy en la oposición. El señor Gandulia vino acom-

pañado de su esposa y residió en casa de unos amigos. Alberto Gandulia fue Ministro Plenipotenciario en Alemania.

### Muy pocos fallecimientos, por fortuna

Llama la atención que desde hace dos meses haya descendido considerablemente el número de fallecimientos tanto en Manacor,

como en Porto Cristo, registrándose los índices más bajos de los últimos años. Que dure la racha.

«Perlas  
y  
Cuevas»  
Tels:

**55-11-18**

# CRONICA NEGRA

## LOCALIZADO EN ZARAGOZA EL MUCHACHO DE COLOR QUE DESAPARECIO DE SON MACIA

A última hora de la tarde del pasado lunes 5, una llamada a la Comisaría de Policía, desde Zaragoza, aclaraba donde se encontraba este chico de color, Francisco Javier Molinello Font, que desapareció de su domicilio de Son Macià hace unos tres meses. Este muchacho, de 16 años, había abandonado su domicilio sin comunicarlo a su familia, y había sido visto por última vez, el mismo día de su marcha, caminando por la carretera en dirección Manacor y con un pequeño hatillo de ropa.

Al parecer resultaron infructuosas todas las pesquisas realizadas para localizarle, hasta que esta misma semana, la Policía de Manacor era informada de que se hallaba internado en un centro del Tribunal Tutelar de Menores, en Zaragoza. Avisados los familiares del muchacho, estos se pusieron inmediatamente en contacto con el Tribunal que lo acoge.

## Muere aplastado por el tractor que conducía en la carretera de Bandrís

Guillermo Llodrá Massanet, de 64 años, vecino de Son Negre, encontró la muerte sobre media tarde del miércoles 7 de octubre al volcar el tractor que iba conduciendo por la carretera de Bandrís, a la altura del kilómetro 1.

El infortunado conductor quedó aplastado por el tractor y la Guardia Civil instruyó las diligencias del caso, mientras el Juez de guardia ordenaba el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal.

## Roban la caja registradora de «Pastelería S'Illot»

Durante la noche del martes al miércoles de esta misma semana, posiblemente de madrugada, alguien penetró en la Pastelería S'Illot, de la calle Romaní de esta población costera, y se llevó la caja registradora (valorada en unas 300.000 pesetas), con el dinero que habría dentro, cuya cuantía no se ha especificado.

Se supone que el autor o autores del hecho penetraron en el local abriendo la cristalera con una llave falsa, ya que al parecer no se encontraron signos de violencia en los dos accesos al mismo.

## Los chorizos se abrigan

En la carretera de Bandrix, km. 7'800, los amigos de lo ajeno, nada más entrar los primeros fríos, han penetrado en la vivienda y después de forzar la cerradura y remover todo el mobiliario, se han llevado nada menos que un baúl conteniendo cinco mantas de pura lana, una botella de butano, una vajilla completa y diferentes accesorios de cocina, todo ello valorado en unas 40.000 ptas.

## Robo en el Club de Mar

La semana pasada y como es habitual de madrugada, se cometió un robo en el Bar del Club de Mar de Porto Cristo, al introducirse sus autores por la puerta trasera del local y apoderarse de unas 30.000 ptas y botellas de Whisky.

**Manos Unidas**  
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

**Quick** Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## Importante robo en Es Golf des Port: 350.000 ptas

A unas 350.000 pesetas asciende el robo cometido en el establecimiento Es Golf Des Port ubicado en la Calle Alfarería de Porto Cristo, por unos desconocidos que tras forzar la puerta metálica del local, se apoderaron de un equipo completo de música y dinero de la caja registradora. Al coste de lo sustraído hay que añadir el valor de los daños causados.

## Protesta de ecologistas

Durante el pesaje de las capturas de peces, con motivo del Campeonato Mundial de Pesca Submarina, al que asistieron unas trescientas personas, un grupo de unos cinco ecologistas desplegaron una pancarta con el lema CAM-PIONAT DE PESCA, NO A LA MASSACRE. El grupo fue inmediatamente amonestado y silbado por los asistentes al acto, que finalizó sin incidentes al hacer acto de presencia la fuerza pública.

## Robo en obras

El pasado 4 se perpetraron dos robos en viviendas en construcción, ambos de madrugada: uno en Manacor, Calle Murillo, 6, de donde sustrajeron una cizalla y un disco AEG valorado en unas 30.000 ptas; el otro tuvo lugar en la Calle Sa Marineta de Porto Cristo, de donde desaparecieron todos los accesorios del cuarto de baño y diversa herramienta valorado en unas 900.000 ptas.

## Robo de joyas

En la calle Juan Segura número 3, se cometió el día 3 al mediodía un robo de joyas con fuerza, ya que para llevarlo a cabo, destrozaron la puerta de acceso a la vivienda, a patadas, y del interior sustrajeron una importante cantidad de joyas sin valorar, dada su antigüedad.



**MESON GALLEGO  
O'BOTAFUMEIRO**

CARTA VARIADA - COCINA GALLEGA  
Especialidad: PULPO A LA GALLEGA  
(Abierto todos los días)

Paseo Marítimo, 38 - Tel. 81 35 44 - CALA MILLOR



COCINA  
CASERA

ABIERTO  
TODO EL AÑO

¡¡SI LE GUSTA  
EL BUEN  
COMER,  
ELIJA  
TAMBIEN EL  
MEJOR  
SITIO!!

PERLAS Y CUEVAS



**SEAT TOLEDO  
PARA UN MUNDO  
EXIGENTE.**

**SEAT**

## GAMA SEAT TOLEDO. UNA GAMA CAPAZ DE SATISFACER TODAS LAS EXIGENCIAS DEL CONDUCTOR DE LOS 90.

TOLEDO	1.6 CL GL	1.8 CL GL GLX	2.0 CL GL GLX GT	1.8 16v GT	1.9 D CL GL
A.B.S. Mark IV		Opcional sólo en GL GLX	De Serie	De Serie	
Direcc. asistida	Opcional	De Serie	De Serie	De Serie	De Serie
Alimentación	Carburador Bicuerpo	Inyección Electronica	Inyección Electronica	Inyección Electronica	Inyección Electronica
Potencia (CV DIN)	75	90	115	136	68
Velocidad max. (Km/h.)	170	182	196	208	165
PRECIO FINAL RECOMENDADO desde	1.671.000	1.799.000	2.055.000	2.942.000	1.923.000

IVA y transporte incluidos.

VEALO EN:

**MONTSERRAT-MOYA C.B.**

Ctra. Palma-Arzá, km. 49 - Tels. 550312-550125 MANACOR

# Baix des Cos subió a Sant Salvador en una jornada memorable



El coro que estrenó el «Himne de la Pujada» y el maestro Francisco Ramis, autor de la música, obligado a dirigir unas palabras ante los insistentes aplausos.

Unas mil doscientas personas tomaron parte en la VII Pujada a Peu de Baix des Cos a Sant Salvador de Felanitx, una iniciativa del fotógrafo Miquel Sureda ejemplarmente secundada por un equipo de colaboradores y, en especial, por la populosa barriada, que año tras año, en el último domingo de setiembre, acoge el proyecto y lo culmina con entusiasmo.

Estupenda jornada esta del 27 de setiembre, sin incidente alguno y con un clima de hermandad y alegría que ya quisieran organizaciones de presupuestos millonarios. Estas «Pujades», desde un planteamiento de sencillez, han conseguido calar muy hondo y enraizar en el sentimiento de una comunidad tan admirable como la de Baix des Cos, pues en nuestra ciudad, toda organización que rebasa el medio millar de incondicionales tiene connotaciones de milagro, y esta no solo la supera, sino que le duplica, y todavía más.

A la «Pujada» de este año hay que añadirle tres puntos sobre las de años anteriores; la presencia, como guía, de la bandera de Manacor —que en el último tramo del camino fue portada, en su carrito de ruedas, por Catalina Rigo— y el estreno, por una improvisada coral, del «Himne de la Pujada», con música del maestro Francisco Ramis. Por

último, la ofrenda, a la Virgen de Sant Salvador de una magnífica corona de metal y perlas, confeccionada por «Madreperla» y que fue entregada a uno de los ermitaños que cuidan del santuario. También hubo un emotivo recuerdo para el miembro de la comunidad fallecido desde la «Pujada» del 91.

En resumen, una jornada espléndida por la que cabe felicitar a todos.

## ESTE SABADO, FIESTA EN LA PLAZA JUAN MARCH

Como colofón de la VII PUJADA DE BAIX DES COS A SANT SALVADOR, este sábado 10 de octubre, a las 8 de la noche, habrá una pequeña fiesta en la Plaza Juan March, con la actuación de la «Agrupación des Pla de Llevant», sorteo de cinco bicicletas y sangría

para todos, preparada por el Bar Manolo.

Al final del acto será cantado otra vez el Himne de la Pujada, con asistencia de sus autores.

## La Guardia Civil a su Patrona

La fiesta de la Guardia Civil, como de costumbre, se celebrará el mismo día del Pilar, lunes próximo 12 de octubre. Habrá misa en la Parroquia de Cristo Rey, a las 12, y acto seguido un vino español en la Casa-Cuartel del benemérito Cuerpo, de tan larga tradición en nuestra ciudad, cuya jefatura corresponde actualmente al capitán don Angel Benito Fraile.



A la salida del templo, Catalina Rigo soltó una paloma blanca entre la contenida emoción de unos presentes. Fotos SUREDA.

## Festividad de Todos los Santos

El que hace tiempo que no ha dado un paseo por el Cementerio Municipal, quedará sorprendido al ver lo bien que queda el embaldosado y otras reparaciones de la parte antigua del recinto. Ha sido una buena mejora.

También se procederá estos días al arreglo del arbolado y jardines.

## BAR - RESTAURANTE

SELF SERVICE

## LOS DRAGONES

Avda. Juan Servera, 3 (Junto Cuevas Drach)

Tel. 82 08 52 • Fax 82 08 52

07680 Porto Cristo

BODAS, COMUNIONES, COMIDAS FAMILIARES Y A LA CARTA PESCADOS, MARISCO, CARNES Y COCINA MALLORQUINA SABADOS MENU SORPRESA: 1.500 PTS. TOPE DE RESERVA SABADO A LAS 12 DEL MEDIODIA

GOYA CINEMA MANACOR

## BATMAN VUELVE

DEL 8 AL 12 DE OCTUBRE

CINEMA CLUB *recerca* EL MARIDO DE LA PELUQUERA DIMECRES 14 - 21'30



TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

## Los últimos días del Eden

SEAN CONNERY

9, 10 i 11 D'OCTUBRE

GOYA CINEMA MANACOR

## SIN PERDON

DEL 15 AL 19 DE OCTUBRE

CINEMA CLUB *recerca* Remando al Viento DIMECRES 21 - 21'30



TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

## BEETHOVEN UNO MAS EN LA FAMILIA

17, 18 i 19 D'OCTUBRE

**CLINICA DENTAL****Dr. Juan Francisco Diego Gomila****MEDICO DENTISTA****Plaza Ramón Llull, nº12, 1º D  
(Plaça de's Mercat) Manacor****HORARIO DE CITAS:***Lunes, martes, miércoles, viernes, sábado - 9 a 13 h.**Lunes y jueves - 16 a 20 h.***Tel. 554385****Siguen  
vigentes los  
carnés de  
las Aulas**

Salvador Bauzá, director de las Aulas de Tercera Edad, ha remitido una circular a todos sus afiliados para comunicarles que siguen en vigor los carnés del año último, ya que ante la inminencia de su jubilación «hace que deje para mi sucesor la planificación del nuevo curso 1992-93 así como la instalación y traslado de las Aulas en el nuevo local, ya alquilado en la calle Pfo XIII».

Al mismo tiempo, Bauzá anuncia que ha decidido

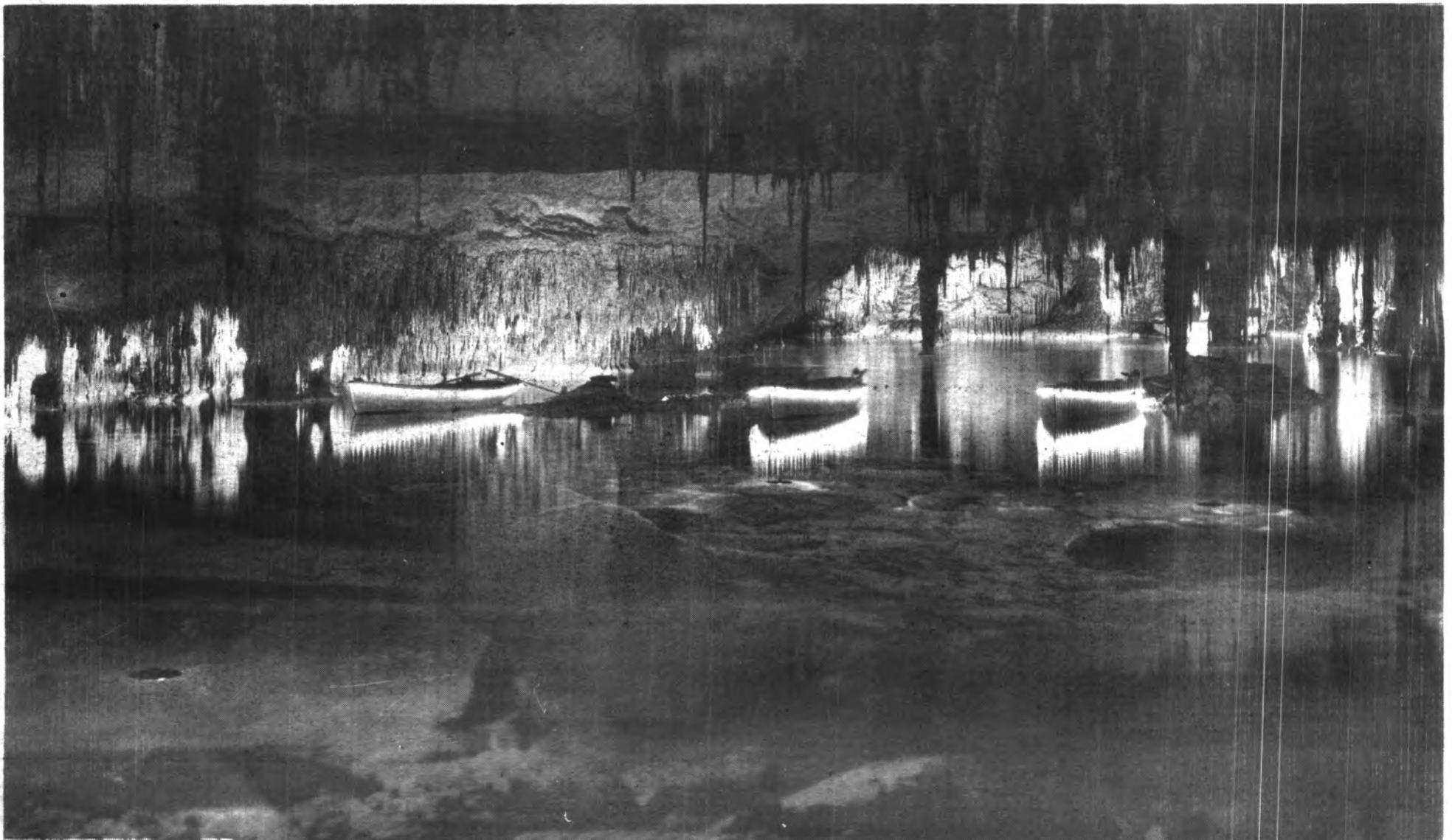
«no realizar ya ningún acto «excursión, etc.— para que «no sea el último» ya que el amargo trago que tengo que pasar, sentimentalmente así me lo aconseja».

**Cena-  
homenaje a  
Salvador  
Bauzá**

Cristóbal Pastor, en nombre de una comisión de amigos y miembros de las Aulas, comunica que el 30 de octubre se celebrará en Es Molí d'En Sopa una cena de compañerismo en homenaje a Salvador Bauzá, con motivo de su jubilación como director de las Aulas,

al tiempo que recuerda las actuaciones del homenajeado al frente de los campamentos juveniles, deporte escolar, Clubs Olímpic y Perlas, así como en la presidencia de la Camerata-Orquesta de Llevant y, por supuesto, de las Aulas de Tercera Edad.

Los tickets para asistir a dicha cena-homenaje podrán adquirirse en el Centro Social (Major, 1. Tel. 551248) a partir del próximo martes 13 y hasta el sábado 24, en horas de oficina.

**Quick****PORTO CRISTO****CUEVAS  
DEL  
DRACH****El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**

# Convocado el XXI Concurso de Villancicos de Porto Cristo, que comenzará el 27 de noviembre

**Tomeu Matamalas, autor del Banderín 1992**

Acaba de convocarse el XXI Concurso de Villancicos de Porto Cristo, una organización de la Parroquia del Carmen que viene enraizada en una tradición de casi un cuarto de siglo, desde que Mn. Miquel Vallespir y el maestro Francisco Ramis lanzaran la primera convocatoria en 1971. Desde entonces, solo en un año, y aún por fuerzas mayores, ha dejado de realizarse esta singular convocatoria navideña que pone un clima de ternura en las noches porteñas de diciembre.



Este año, según comunica Mn. Josep Caldentey,

párroco de Porto Cristo, el concurso dará comienzo el viernes 27 de noviembre, siguiendo los días 4, 11 y 18 de diciembre, para celebrar, como de costumbre, la gala de clausura el día 26, sábado y segunda fiesta de Navidad. Las bases del Concurso, en líneas generales, no difieren de las de estos años últimos, manteniéndose todas sus categorías y un buen número de premios y trofeos, entre los que está, de nuevo donado por «Perlas y Cuevas» el trofeo a la mejor letra de villancico que se estrene este año.

En cuanto al Banderín de esta convocatoria, el Patronato del Concurso nos remite la siguiente nota:

«Tomeu Matamalas, el excelente artista manacorrense que canta, compone y dibuja con la misma fortuna, huyendo siempre de la mediocridad y la vulgaridad, es el autor del banderín y dibujo emblemático del XXI Concurso de Villancicos de Porto Cristo 1992.

Recordamos su participación como cantautor en concursos anteriores y le agradecemos de corazón esta nueva colaboración».



## BODAS DE PLATA.-

El sábado 26 nPep Forteza y María Pernia celebraron sus bodas de plata matrimoniales. La misa fue oficiada en la capilla del Santo Cristo por el Padre Manolo Gutiérrez. O.P., que les casara hace 25 años y que se desplazó a propósito para la ocasión. En estos momentos el Padre Manolo está destinado en Valencia.

Acto seguido se celebró un almuerzo estrictamente familiar en un conocido restaurante de la zona. Felicidades y enhorabuena por el feliz aniversario.

## El Partido Popular realizó su cena anual

Más de medio millar de personas se congregaron este sábado pasado en el Molí d'en Sopa, para asistir a la cena ofrecida por el Partido Popular y que contó con la asistencia del presidente Gabriel Cañellas y el nuevo conseller de la Función Pública José Antonio Berastain. También estaban Joan Verger, Gaspar Oliver, Andrés Riera, Joaquín Ribas de Reyna, etc.

Después de la cena Andreu Mesquida fue presentando a los oradores. Habló primero Miquel Llull Vallespir que tuvo emotivas palabras en recuerdo a Gabriel Homar. Luego le tocó el turno al alcalde Gabriel Bosch que empezó agradeciendo la presencia de miembros de UM como Jaime Darder, Cristóbal Pastor y Monserrat Galmés para acto seguido enumerar los logros y trabajos municipales que se están llevando a cabo estos meses en

Manacor. Negó, también, que hubiese crisis en el equipo de gobierno alegando que esta fue una campaña orquestada por los grupos opositores a la actual coalición conservadora.

Después de una breve intervención de Gaspar Oliver, tomó la palabra Ga-

briel Cañellas, que buena parte de su intervención se centró sobre política nacional, criticando duramente el gobierno socialista máximo causante —dijo— de la profunda crisis que está viviendo España en estos momentos. Finalizó su intervención diciendo que se

está en plena campaña electoral y que nuestra nación necesita un profundo cambio de gobierno que propicie la caída de González y el triunfo del Partido Popular.

Como broche de oro el escultor Miguel Riera «Cristet» entregó al presidente Cañellas un Cristo de madera con su efige y se sortó un cuadro de Juan Riera Ferrari, un viaje a Santo Domingo para dos personas y una lámpara de mesa donada por Eléctrica Bassa.



Flanqueando a Cañellas en la mesa presidencial se encontraban el alcalde Gabriel Bosch y el presidente del PP/Manacor Miguel Llull Vallespir.

Este viernes a las 21'30

## «L'Estrany Genet» en el Teatro Municipal

Este viernes a las 21'30 h. en el Teatro Municipal el grupo valenciano Antara Teatre presentará la obra del belga Michel De Ghelderode (1896-1962) «L'Estrany Genet», escrita en 1920 y que representó una aproximación al particular mundo del autor, sus obsesiones y sus manías.

El actual montaje, cuya traducción ha estado a cargo de Francesc López, utiliza escenas sacadas de otras obras del mismo autor como «La farsa dels tenebrosos».

Sobre Michel de Ghelderode podemos decir que es un autor desconocido por el gran público. De juventud solitaria, fue asiduo espectador de los circos, barracas de feria y teatros populares de marionetas. En su teatro fundió el mediavelismo visionario y la agresividad de la vanguardia escénica.

El tema central de sus obras es el hombre luchando entre las irracionales fuerzas del bien y del mal, su ansia de salvación al margen de cualquier ortodoxia religiosa y su obsesión por la muerte. Es notable la influencia que ejerció sobre el extraño e imaginativo universo de Michel De Ghelderode: El Bosco, Callot, Brueghel...

La dirección de «L'Estrany Genet» es de Ramón Moreno, que dirigió a «Els Capsigrans» en «El casament».



## RESTAURANTE

# SOL Y VIDA

- BODAS
- COMUNIONES
- FIESTAS
- GRUPOS, CONMEMORACIONES ANIVERSARIOS, ETC.

**TELF. 83 37 36 - CALA MURADA**  
(SOBRE PLAYA TROPICANA. HERMOSA VISTA PRIMERA LINEA)

BERNAT AMER HABLA CLARO SOBRE EL INTENTO DE SEGREGACION DE PORTO CRISTO

# LAS RAZONES PARA LA INDEPENDENCIA



«La manera más lógica y positiva de detener este movimiento de independencia es dotar a Porto Cristo de todos éstos servicios de los que siempre nos ha negado el Ayuntamiento».

Con la asamblea del 24 de setiembre Porto Cristo inició el largo camino hacia su independencia administrativa de Manacor. Esto es lo que puede deducirse de lo manifestado por Bernat Amer, concejal por el PSOE, delegado de Porto Cristo hasta el cambio de gobierno municipal en las pasadas municipales, y miembro de la A.A.V.V. de ésta población.

—Se ha dicho que sois tan solo «quatre joves» quienes planteis la independència, ¿es así?

—Creo que ha sido intención de alguien decir que era así: y es un criterio que no comparto ya que el sentimiento de independencia ya existía desde hace años y ha ido manteniéndose. La A.A.V.V. existe desde el 64, y desde siempre se ha venido ocupando del mantenimiento de ciertos servicios: recogida de basuras, arreglo de calles, cuidado de jardines, etc. bien a través del dinero obtenido por la explotación de la playa primero, bien por la asignación municipal después. Esto hasta la entrada del nuevo grupo de gobierno, el cual ha provocado esta situación con acciones como el intento de creación de una Junta de Distrito, que al final no presentaron a Pleno y a la que tanto el PSOE como el PSM presentamos propuestas alternativas, que fueron desestimadas, intentando quitar competencias a las A.A.V.V. o bien el dotar al Delegado de Porto Cristo de un presupuesto ridículo. Creo que el gran éxito del 24 de setiembre demuestra que no somos «cuatro jóvenes», sino que es todo un pueblo el que está detrás.

—Uno de los motivos de vuestra petición de independencia es la falta de inversiones municipales. Llama la atención que si hasta hace un año eras el Delegado de Porto Cristo y el PSOE formaba parte del gobierno municipal, este tema no se solventase.

— En primer lugar tiene que quedar claro que el gobierno era de coalición. En segundo lugar creo que la inversión que se hizo, y que no se hace ahora, se puede ver perfectamente: proyecto de alcantarillado, plaza de la Iglesia, Paseo de La Sirena, proyecto de la escalera Burdils, Oficina Municipal, Polideportivo, etc. Además se dotó muchas competencias a la A.A.V.V. que pasó de 2 millones de pesetas a 9, al tiempo que se la dotó de material y de personal para llevar a cabo su labor. Todo esto, si no detiene las ansias independientes, sí las atenúa. Pero la situación actual hace que la gente de Porto Cristo se indigne y pida la independencia.

—Entonces, en la anterior legislatura no hubiese sido posible un movimiento de éste tipo.

—Si cuando era Delegado hubiera pensado en organizar una «movida» de este tipo (y que conste que la actual no la

he organizado yo) estoy convencido de que el pueblo de Porto Cristo no lo hubiera entendido. Por esto la manera más lógica de detener este sentimiento de independencia es dotar a Porto Cristo de todos éstos servicios de los que siempre ha negado el Ayuntamiento. Por otra parte, el hecho de que cuando era Delegado tuviera que acudir al concejal de turno para resolver muchos de los problemas que se planteaban y el no formar parte de la Comisión de Gobierno, me frenaba mucho. En cuanto al nuevo Delegado, pese a ir adelantando en las listas, el no formar tampoco parte de la Comisión de Gobierno y el no tener competencias claras, le están haciendo un «traje» que cuando se de cuenta le mantendrá completamente inmovilizado.

—Esta iniciativa ¿ha cogido por sorpresa al Ayuntamiento?

—Sí. Y esto demuestra el desconocimiento que tienen de la realidad. Basta ver las veces que me he ofrecido públicamente para ayudar al nuevo Delegado, poniéndole al día de la situación de Porto Cristo, incluso en temas puntuales, y cada vez lo ha despreciado. Cogeros por sorpresa es por lo dicho: No saben donde están, están descentrados, se pelean entre ellos, no se entienden y si había alguien que tenía alguna idea política, como Antonio Sureda, lo han destrozado. Y aunque es cierto que los votos son sagrados y tienen mayoría absoluta, el emplearla de una u otra forma es lo que marca la diferencia.

—Sin embargo ¿no es precipitado pedir independencia por una presunta falta de interés de un Ayuntamiento que solo tiene un año de vigencia, y que le quedan tres por delante?

—Quede claro que la idea de independencia ya existía. Ahora bien, no es lo mismo ver que un ayuntamiento muestre un interés o deje de mostrarlo. Y el hecho de que no muestre interés alguno y si un menosprecio por Porto Cristo hace que se reavive este sentimiento. Y más si se tiene en cuenta que Porto Cristo aporta unos ingresos importantes al municipio. Por el contrario si un núcleo urbano importante se ve bien tratado por su Ayuntamiento, hace que éste sentimiento se aletargue. Visto todo lo anterior estoy convencido que es más positivo que los portocristeños y manacorins que viven aquí, sean administrados por los propios portocristeños que por el Ayuntamiento de Manacor. Y quisiera que quedase claro que esta independencia no va a afectar para mal a los manacorins que tienen propiedades en Porto Cristo.

—¿Es pues ya un proceso irreversible que Porto Cristo se segregue de Manacor?

—Es irreversible el que Porto Cristo se dirige hacia una independencia. Evitarla ha de partir de los dirigentes del Ayuntamiento de Manacor, que de momento lo que ha hecho desde el 24 de setiembre ha sido echar leña al fuego.

—¿Qué exigencias planteariais al Ayuntamiento?

—El Ayuntamiento las sabe. Y si continúa tal como hasta ahora lo ha hecho coaccionando y amenazando a portocristeños (como a empleados del Ayuntamiento) con tomar represalias sobre ellos, y si sigue teniendo una actitud de menosprecios hacia esta actitud de Porto Cristo y si no hace propuestas claras, concretas y realizables a corto plazo, difícilmente se detendrá este proceso. Y ya que peor no podemos estar, toda alternativa es buena. También te puedo decir que por parte del Ayuntamiento no hay ninguna disponibilidad de mantener ningún tipo de conversa-



ción, sería, con la A.A.V.V. Nosotros siempre que lo hemos querido discutir, cada vez nos hemos encontrado con la «pared» del representante del Ayuntamiento. Creo que ya es hora que se les quiten todas estas «bubotes» y que toquen con los pies en el suelo.

—¿Cómo valoras el 24 de setiembre?

—Lo que puedo decir es que desde que comenzó hasta que finalizó se recogieron 780 firmas de adhesión al hecho de que la A.A.V.V. se pusiera al frente para encargar los estudios pertinentes sobre la viabilidad de la independencia; cifra bastante elocuente del éxito de la asamblea. Hoy puedo decir que hay más de 1.000 firmas, lo cual puede demostrar, creo yo, a toda esta gente que en su día se le dijo que solo eramos «cuatro jovencitos» (y más de uno se sintió halagado por lo de «joven») que no era así, sino que detrás hay todo un pueblo.

—¿Cuales serán los pasos siguientes?

—Seguir recogiendo firmas, cuantas más mejor, y aunque se pase la mitad más uno de los censado. Al mismo tiempo se irán encargando y realizando los estudios, tanto legales como económicos, para tener cuanta más información mejor sobre las segregaciones. Sabemos que el proceso será largo, pero lo importante es esta conciencia de independencia.

—Ventajas y desventajas que supondrá para Porto Cristo?

—Ventajas va a tener muchas, desde el hecho de que al ser un municipio de menos de 5.000 habitantes las aportaciones del Estado y del Govern son mayores que para uno de 25.000; el hecho de que si ahora no tenemos ningún policía municipal, según nuestro estudio tendríamos 12; poder decidir sobre el futuro de nuestra costa, ya que por ejemplo el Ayuntamiento ha decidido sobre el Plan de Puertos Deportivos sin contar para nada con la A.A.V.V. En cuanto a desventajas, si sabemos que tendríamos que hacernos cargo de la parte proporcional de las deudas, pero de todas formas ahora también las tenemos que pagar. Por contra

recibiríamos parte del patrimonio. Y por último quisiera que alguien me dijera que desventajas puede suponer tener un Ayuntamiento en Porto Cristo.

—Hace quince días «Perlas y Cuevas» publicaba una encuesta sobre esta independencia y la tónica general era que si efectivamente faltaban servicios, había que ponerlos, pero que no obstante no era motivo de independencia debiéndose ir más a unir que a separar.

—Respeto todas las opiniones expresadas en ésta encuesta y que demuestran que por desgracia no dirigen el Ayuntamiento de Manacor la gente del pueblo. Estas opiniones vienen a confirmar esta marginación que sufre Porto Cristo, pero creo que si un determinado núcleo de población toma una decisión, esta debe de respetarse y no menospreciarla. Respecto a mancomunar servicios, la idea es excelente, pero estos primero tienen que tenerse, y Porto Cristo carece de casi todos.

—Una vez que se tomara la decisión de llevar adelante la segregación municipal ¿cuál sería el proceso a seguir?

—En primer lugar reunir las firmas de la mitad más uno de las personas censadas en Porto Cristo. En segundo lugar, proponer la segregación al Ayuntamiento, en tercer lugar, si éste la niega, pasará al Govern Balear, de éste al Consejo de Estado y posiblemente acabará en los tribunales de justicia. Es un proceso largo que puede durar de tres a cuatro años.

—Todo este proceso ha despertado cierta preocupación entre los manacorins que tienen propiedades en Porto Cristo.

—Se están diciendo muchos disparates: subida de impuestos a los de Manacor y cosas por el estilo. Esto es algo que no se nos puede pasar nunca por la cabeza. Lo que queremos es que venga gente a Porto Cristo, y los impuestos no se suban a unos sí y a otros no. Por otra parte habrá impuestos que bajarán ya que los tipos a aplicar no son los mismos en un municipio de 25.000 habitantes que en otro de 5.000, siendo menores en éste último. Todo esto han sido rumores puestos con la intención de crear un enfrentamiento entre porteños y manacorins. Nosotros lo que no queremos en ningún momento es crear enfrentamientos entre los dos pueblos, son demasiados los vínculos personales que unen a los porteños con los de Manacor.

—¿Cuales serían las «fronteras» de este futuro municipio de Porto Cristo?

—El límite del término municipal que tenemos previsto son los límites parroquiales, que son muy claros y, en contra de lo que se ha dicho de forma malintencionada, no nos interesan ni S'Illot, ni Cala Morlanda, ni otro lugar. Estos límites son lógicos y otros municipios, como San Lorenzo o Ariany los tomaron como referencia. El futuro término municipal de Porto Cristo comprenderá desde Es Coll hasta Cala Morlanda y Cala Mandiá; estas son más o menos las tres referencias más claras.

—Frente a unas nuevas elecciones municipales, de no contar ya con un Ayuntamiento propio, ¿se creará una candidatura independentista?

—Es irreversible el que en unas próximas elecciones municipales haya la presencia de una candidatura independentista en Porto Cristo.

LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS

«Habrán impuestos que bajarán ya que los tipos a aplicar no son los mismos en un municipio de 25.000 habitantes que en otro de 5.000, siendo menores en éste último».

«Los actuales gobernantes municipales no saben donde están, están descentrados, se pelean entre ellos, no se entienden y si había alguien que tenía alguna idea de política, como Antonio Sureda, lo han destrozado».



# G GRUPO GIGANTE

**BRANDY VETERANO 1L 750**

**SUPER OFERTAS DEL 1 AL 17 OCTUBRE**

LECHE IDEAL  
410 GRS

**119**

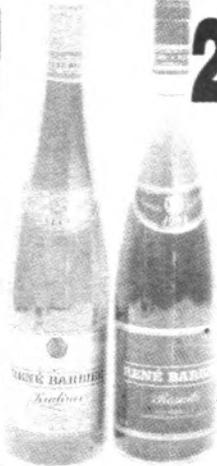


NESCAFÉ NORMAL  
100 GRS

**275**

VINO RENE BARBIER  
BLANCO SECO O ROSADO

**295**



**299**

DELICIAS DE CALAMAR  
LA COCINERA 400 GRS

CROQUETAS LA COCINERA  
600 GRS

**245**

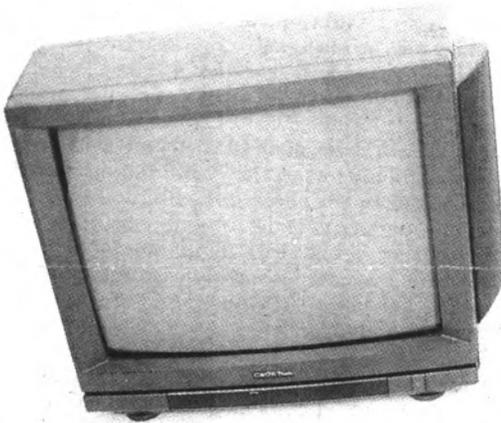


**TULIPAN  
500 GRS  
149**



SHEFLERA

**1.995**



T.V. CROWN 20" M/D  
EUROCONECTOR  
INFORMACION EN PANTALLA  
Y DOS ALTAVOCES

**34.900**

**RIANXEIRA  
afún en aceite vegetal**

ATUN RIANXEIRA  
RO-70 PACK x3

**89**

VINO SANGRE DE TORO  
BODEGAS TORRES

**365**

BRANDY TORRES  
5 AÑOS

**795**



TOMATE FRITO  
STARLUX  
410 GRS

**65**



JABON DERMO  
NIVEA 900 cc

**265**

ESPUMA DE AFEITAR  
NIVEA 300 cc

**239**

# SUPER ANIVERSARIO

**BEBIDAS**

LATAS, NARANJA Y LIMON, KAS

**35**



WHISKY JOHNIE WALKER ETIQUETA ROJA

**995**



COLA SCHWEPES 2 LITROS

**129**



CERVEZA HEINEKEN LATA 33 cc

**69**

VINO DE BRIK DON SIMON 1 L

**99**

CERVEZA SKOL 1/4 x24 UNDS.

**695**

CERVEZA SKOL 1 L S/RETORNO

**89**



GINEBRA TUNEL 1 L  
RON TOBAGO 1 L  
VODKA RUSHKINOF 1 L  
HIERBAS TUNEL TODAS A

**475**

VINO ROSADO BACH DE CODORNIU

**349**

CAVA DELAPIERRE EXTRA

**325**



KAS FRUIT BRIK 1 LITRO S/SURTIDOS

**99**



COCA COLA LATA TODOS SABORES

**35**



LICOR BAILEYS ORIGINAL

**1.095**



VINO DE AGUJA COPINA BLANCO Y ROSADO

**235**



Estos precios son válidos, salvo error tipográfico del 1 al 17 de Octubre de 1992

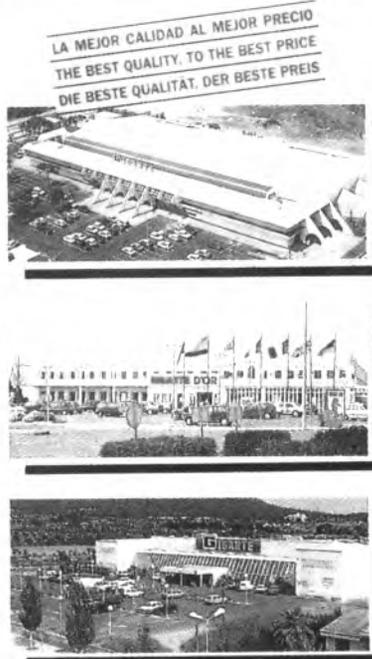
**GRANDES PREMIOS DIARIOS**

**Sorteo todos los días**

**GIGANTE SORTEA**

**4 VIAJES A ITALIA (PARA 2 PERSONAS)**

PARA CONCURSAR, DEPOSITEN SU TICKET DE COMPRA CON SUS DATOS PERSONALES EN LA URNA COLOCADA A TAL EFECTO.



<b>GIGANTE</b>	Santa Ponsa	<b>GIGANTE</b>	Cala D'O'r
<b>GIGANTE</b>	Port Andratx	<b>GIGANTE</b>	S'Arenal
<b>GIGANTE</b>	Sa Coma (Cala Millor)	<b>GIGANTE</b>	Felanitx

**ALIMENTACION**



Pan "Blmbo" familiar.....	109'
Croissants "Mildred", 4 u.....	89'
Madalenas "Mildred", 12 u.....	89'
Tostada de "Rio", 800 grs.....	145'
Cereales Corn Flakes, 250 grs. de "Kellog's".....	179'
Panecillos "Crispbolls".....	169'
Galletas "Príncipe de Beukelaer", 250 grs.....	109'
Chocolate con leche "Milka de Suchard", 150 gr.....	89'
Caja de Bombones "Torrás", 200 grs.....	339'
"Colacao" bote 500 grs.....	228'
Patatilla "Crecs", 200 grs.....	99'
Leche entera "Agama" 1 l. bric.....	69'
Café molido "Mallorca" 250 grs. (nat/mez).....	88'

Miel "Mil Flores" jarra con dosificador.....	239'
Nescafé Normal, 100 gr.....	275'
Leche evaporada "Ideal", 410 gr.....	119'
Margarina "Tulpán" 500 gr.....	149'
Ketchup o Mostaza "Prima" 300 gr.....	60'
Atún Claro "Calvo" pack 3 u.....	165'
Aceite Girasol "Calmari Sol" 1 l.....	79'
Aceitunas Rellenas "Rosselló" 420 gr.....	75'
Pasta para sopa "Rio", 500 gr (surt.).....	65'
Pure "Nomen" 115 gr.....	49'
Tomate Frito "Starlux" 410 gr.....	65'
Atún "Rianxeira" pack 3 u. de 70 gr.....	89'
Mayonesa "Hellmann's" 1/2 kg.....	155'
Confitura "Hero" 1/2 kg. (Albar/meloc/ciruela).....	149'
Yogurt Natural "Chamburcy" pack 6 u.....	149'
Petits "Chamburcy" pack 6 u.....	138'
Yogurt Sabores "Danone" pack 6 u.....	185'
Natilla "Danone" de Vainilla.....	37'
Corned Beef "UV" 340 gr.....	167'
Maiz "Larroche", lata de 340 gr.....	93'
Patatas congeladas prefritas "McCain" 2 kg.....	239'

Delicias de calamar "La Cocinera" 400 gr.....	299'
Croquetas "La Cocinera" 600 gr.....	245'
Pizzas "Frudesa" (Romana o Marinera).....	255'

**ALIMENTACION ANIMAL**

Comida para gatos "King Young" 420 gr.....	69'
Comida para perros "Mascota" sec. 5 kg.....	789'
Comida para perros "Bonzo" lata de 1'2 kg.....	170'

**ELECTRODOMESTICOS**

\*Microondas "Sanyo" con plato giratorio de 15 litros (novedad) incluye: 6 niveles de potencia, temporizador de 60 min..... 19.995'  
\*Televisor "Crown" 20", incluye: mando a distancia, euroconector, información en pantalla, dos altavoces..... 34.900'

¡¡NOVEDAD!!

\*Minitorre "Aiwa" modelo NSX-330 Incluye: Doble pletina Autoreverse Compact disc, 5 bandas de equalizador, super T-Bass, 400 Watios PMPO, sintonizador de 32 memorias..... 57.900'

\*Video Consola "Sega" Mod. Mega Drive..... 17.600' (+IVA)  
\*Carretes AGFA de 24 exp. (3 unid.)..... 900'  
\*Revelado fotográfico en 24 horas! (Con cada revelado, regalo de una ampliación 15x20)

**MENAJE**

Batería de cocina "Mononegro" 8 pzas.....	3.995'
Juego de café (6 platos y 6 tazas).....	725'

**CHARCUTERIA**



Jamón Serrano "Casademont" kg.....	1.195'
Bacon "Palma" kg.....	525'
Mortadella italiana (con aceitunas) "Palma" 1 kg.....	295'
Salchichón Noblesa "El Pozo" kg.....	825'
Chorizo Extra "El Pozo" kg.....	825'
Jamón Cocido "Oscar Mayer" kg.....	895'
Queso Mahonés "Coinga" kg.....	975'

**CARNICERIA**

Lomo de cerdo kg.....	795'
Bistec de ternera 1ª kg.....	895'
Picantones (pollo pequeño) unid.....	68'

**PESCADERIA**



Emperador en rodajas (fresco) kg.....	1.099'
Trucha fresca kg.....	420'
Mejillones frescos kg.....	98'
Rodajas de merluza (congelada) kg.....	410'
Filetes de lenguado (congelados) kg.....	920'

**DROGUERIA Y PERFUMERIA**

Papel de aluminio "Albal" 20 mts.....	195'
Servilletas "Marpel" (30x30) 100 u.....	69'
Limpiador "Ajax Pino", 1'5 l.....	195'
Detergente "Colon" tambor 4 kg.....	729'
Suavizante "Flor" 4 kg.....	299'
Rollo cocina "Colhogar" 2 rollos.....	119'
Papel higiénico "Colhogar" decorado 4 rollos.....	125'

# Renzo Mazzari gana el Mundial, pero Rafael Muntaner conquista el título de organizador incansable

De auténtico éxito puede calificarse el Campeonato Mundial de Pesca Submarina celebrado en aguas de Porto Cristo a Calas de Mallorca durante los días 3 y 4 de octubre, con la participación de 23 países y un total de 72 submarinistas. Como ha sido ampliamente divulgado, el campeonato fue para el italiano Renzo Mazzari, que lo consigue por tercera vez, seguido del francés Bernard Salvatori y el español José Amengual,

quien precisamente se había clasificado en primera posición de la segunda jornada. Por equipos, Italia quedó en primera posición, y España en segunda, seguida de Francia, San Marino, Croacia y Chile, hasta quince clasificados.

El acto de clausura, celebrado en el Hotel Los Mastines de Calas de Mallorca, contó en la presidencia con el nuevo Conseller de Cultura, Educación y Deportes, Bartolomé Vidal en su pri-

mer acto oficial; el alcalde Gabriel Bosch; Juan de Pazos Lozano, Comandante Militar de Marina; Andrés Riera, Conseller de Deportes del Consell Insular de Mallorca; Ramón Servalls, Director General de Deportes; Luis María Puyó Pérez,

Presidente de la F.E.D.A.S.; Rafael Muntaner Morey, Presidente de la F.B.D.A.S.; Rafael Sureda, Tte. Alcalde Presidente de Deportes del Ayuntamien-

to; Jaime Darder, Tte. Alcalde del Ayuntamiento y Director General de la Consellería de Agricultura y Pesca; y María Antónia Vadel, Concejala del Ayuntamiento y Parlamentaria.

## RAFAEL MUNTANER, CANSADO Y SATISFECHO

Le pedimos a Rafael

Muntaner una valoración de urgencia de este recién acabado Mundial.

—Cualquier organización —dice— supone una gran responsabilidad porque se ofrece un acto público que será juzgado por los participantes, acompañantes y público en general. Cuando este acto es a nivel mundial, la responsabilidad es mayor porque no sólo se está jugando el prestigio de la organización, sino la imagen de todo un pueblo y de toda una nación. Y este Mundial era un espejo en el que debían mirarse 23 naciones: una enorme responsabilidad.

—Lo tendrían todo preparado.

—A pesar de ello, el comité ha tenido que improvisar a causa de la climatología y de la cantidad de equipos que se inscribieron a última hora. Desde el comité de recepción, pasando por el acto de presentación, la organización en el mar: lanchas, barqueros, comisarios, etc., pesaje y hasta la magnífica cena de despedida, creo que se ha pasado con nota de aprobado. O, por lo menos, así nos lo han dicho todos cuantos en estos días hemos vivido juntos.

—¿Cansado, Rafael?

—Bueno... Ahora es cuando uno se da cuenta. Hubo algunos que en todos estos días no llegamos a dormir ni cinco horas, y muchos ni hemos comido ni cenado en la mesa. Pero «somada de gust no pesa», dicen por ahí. Y pesa menos aún si se ha cumplido el objetivo propuesto.

—¿Satisfecho, Rafael?

—Sí, porque hemos conseguido nuevos amigos. Y,

además, una organización como esta te da a conocer donde están las personas de valía. Y donde tienes los amigos.

—¿Y los enemigos?

—También. Aunque mejor hablar de personas que te ofrecen mucho y te dan muy poco.

—¿Cs vais a salvar? Hablo de presupuestos, claro.

—En estos momentos no lo sabemos. Esta charla la mantenemos antes de que hayan transcurrido 24 horas de la clausura del Mundial, y hasta final de semana no lo sabremos. Ahora bien; esperamos que las entidades institucionales aporten el dinero solicitado y que sea lo antes posible.

—Habrà que pagar las deudas, president.

—Y cuanto antes, mejor.

—¿Qué fue del pescado capturado, aquellos meros impresionantes...?

—El primer día lo regalamos al Centro Asistencial, y el segundo se lo entregamos al «Projecte Homo».

—Ben fet!

—Quisiera unas palabras de gratitud para mucha gente, pero solo voy a dar un nombre; el de Tomàs Pons, director de Los Mastines, que en media hora tuvo que improvisar los comedores, ya que la cena iba a servir en los jardines y comenzó a llover una hora

antes, obligando a desmontar las mesas y disponer un nuevo sistema de servicio.

—Rafel ¿y ahora, qué?

—Rafel; esta noche iré al cine, que llevo dos meses sin ver una película.

# L'Ajuntament de Manacor



Felicita a l'organització per l'èxit obtingut  
en aquest  
MUNDIAL 92 DE PESCA SUBMARINA



**Quick** Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



## RENZO MAZZARI

Ahora, pasado el Mundial de Pesca Submarina ganador absoluto tanto en individual como por equipos —su selección italiana del alma—. Renzo Mazzari, Nicola Riola, Bellani y el capitán-delegado Gianfranco Giannini con todas sus respectivas familias, nos encontramos de nuevo en el Restaurante «Es Pi» de Cala Millor, de la mano de uno de los mejores restauradores de la zona, Mateo Pascual — que con sus simpatías se ha sabido ganar las confianzas de todo el equipo italiano y por eso, para efectuar la despedida se han reunido a manteles en su local ya que, esta tarde-noche la mayoría se va a casa, unos a Sicilia —Bellanmi, Strómboli — Riola — y el campeón RENZO MAZZARI a Isla d'Elba.

—Al final y por tercera vez consecutiva Campeón del Mundo de pesca Submarina. ¿Qué tal te encuentras, Renzo?

—La primera palabra que se me ocurre es ¡Una cosa estupenda! Creo que los sacrificios que he realizado han valido la pena y este momento que ha llegado es magnífico.

—¿Cómo se han desarrollado estas dos jornadas?

—Muy difícil. Es un lugar que hay que bajar a mucha profundidad, esta dificultad de bajar durante 12 horas estos dos días y a más de 25 metros es físicamente terrible.

—Los demás competidores, ¿han trabajado rudo para ir a por el título?

—Sí, porque el tiempo estaba muy mal, las olas no dejaban trabajar en estas condiciones, añadiendo que la orilla estaba intratable.

—Mateo D'Es Pi —me dice— que has cogido varias piezas muy grandes en concreto meros. Pero... y los déntoles?

—Esta vez no, porque para cogerlos necesitas rocas muy grandes y aquí no había localizado ninguna. He cogido seis meros cada jornada y en el último momento me escaparon dos.

—La organización ha estado a la altura del campeonato como tú pronosticastes.

—Sí. En este Mundial ha tenido un récord — 24 equipos y organizar más o menos unas 100 embarcaciones, con sus correspondientes capitanes y todo lo que acompaña a estas organizaciones es muy lioso, pero lo han organizado perfectamente y no ha habido ningún problema.

—¿Algún percance?

—Sí. El último día estaba muy cansado y he salido

durante unos diez minutos al barco para descansar y me quedé profundamente dormido y eso que es muy difícil quedarse en este estado pero, ya no podía más.

—¿Qué recuerdos te llevas de este campeonato?

—Esta noche nos vamos y siento una pena grande porque después de haber estado durante tantos días en esta bella isla y haber hecho tan buenas amistades, pienso que he trabajado al máximo de lo que podía hacer y conseguir los tres títulos mundiales que he logrado consecutivamente es una empresa muy grande.

Pep Amengual, con sus 48 años ha estado los dos días en muy buena forma física, ya que también ha bajado a los 40 mts. Para mí Pep Amengual es el mejor pescador del mundo; no lo dice el resultado, pero estoy seguro que lo es. Gracias y un fuerte abrazo a todos. Me llevo un gratísimo recuerdo de esta bella tierra y de sus gentes.

—Muchas gracias a tí y suerte en el futuro.

—¡Eh, un abrazo particular a «Perlas y Cuevas» per tuto quello ha escrito di bello di me!!

JAUME ROBI



## L'Escola Municipal de Mallorca inaugura el seu XX Curs

Pel dijous 8 d'octubre, a les 8'30, quan aquesta edició surti al carrer, està prevista la inauguració del curs 92-93 de l'Escola Municipal de Mallorca, curs vinté de la seva important trajectòria.

Aquest és el programa de l'acte inaugural, que se celebra al Teatre Municipal:

Primera part:

Repartiment de diplomes de la Junta Evaluadora de Calalà.

Lliçó inaugural «L'estandardització de la Llengua Catalana: la tasca feta i la tasca a fer» a càrrec del Sr. Gabriel Bibiloni i Canyelles, sociolingüista i professor de la Universitat de les Illes Balears.

Intervenció de la coral de sa TORRE, que dirigeix Joan Josep Mateos.

Declaració d'obertura oficial del XX curs escolar.

Segona part:

Refresc a una sala contigua al Teatre.

Ballada popular en el mateix edifici.



## ES PLA

En la última semana del recién liquidado verano, tuve ocasión de visitar cuatro de las cinco Islas Baleares. Se quedó eliminada Formentera, que de todas formas ya conocía, como también ya había viajado anteriormente a las restantes.

Por unas 17.600 pesetas, uno se puede permitir el lujo de ir a Menorca a comer caldereta. En números redondos, 7.500 la comida y 7.500 el avión, ida y vuelta. No salen las cuentas ¿verdad?. Y es que la sorpresa saltó al liquidar el alquiler de un Opel-Corsa en Beta-Car, ya que me cobraron por un día, la friolera de 10.500 pesetas, incluidas 1.000 pesetas por gasolina. Si esto no es un atraco... Por tanto, repartido este abuso entre las cuatro personas del grupo, corresponde a cada una desembolsar unas 2.600 pesetas. Y ahora sí, ya ajustan los números. 7.500, más 7.500, más 2.600, igual a 17.600 pesetas.

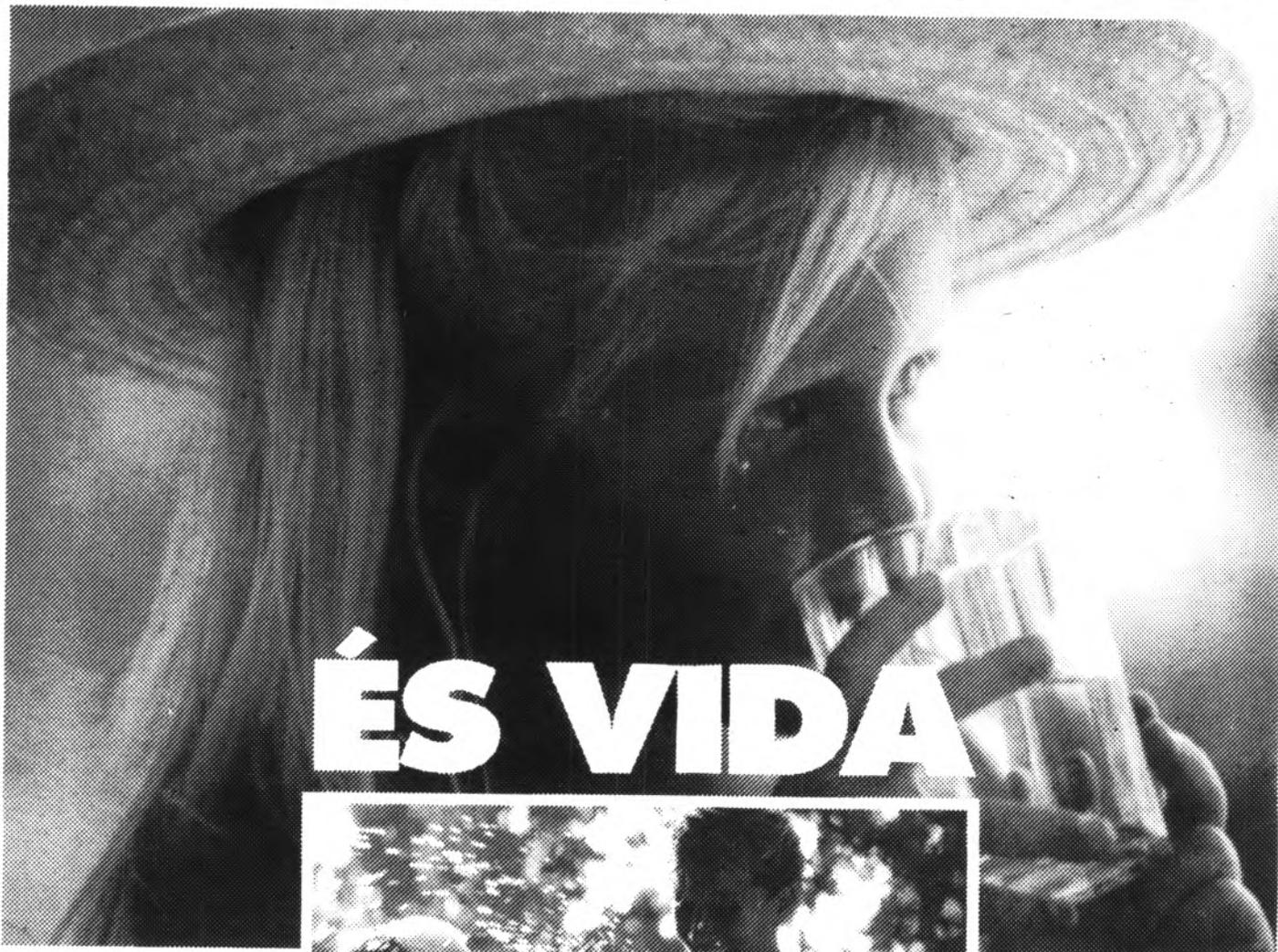
En el famoso Corsa, recorrimos varias calles y playas, limpias y de aguas transparentes, los poblados talaióticos, Mao y Ciutadella, para finalmente llegar al restaurante «Es Pla», de Fornells, que tiene fama por su caldereta de langosta, habiendo sido degustada «in situ», incluso por nuestro Rey, Don Juan Carlos.

¿Y que les voy a decir? Concretamente que la preparación fue extraordinaria, pero que la base de la misma, que es la langosta, al degustarla me escamó. No era la verdadera langosta menorquina ni siquiera la de las islas. Por esto, como suelo hacer habitualmente, comprometí en una breve entrevista al camarero, quién me afirmó, que no, que no era congelada, pero que, claro, como estábamos ya a final de temporada y la de la isla no era suficiente, tenían que traerla de fuera. Así que yo no me atrevo a afirmar rotundamente que fuese congelada, pero tampoco quiero decir que fuera fresca... Son tantas las calderetas que prepara «Es Pla», que seguramente ya se saben toda clase de trucos para su elaboración y puesta en escena...

¡Ah! Cuando vayan a Menorca, no olviden visitar la fábrica de quesos «Coinga», donde podrán degustar un excelente y fresco producto, el auténtico queso mahonés. ¡Qué delicia! Y llévese una pieza a casa. Es uno de los mejores «souvenirs» de la isla.

Finalmente, quiero facilitarles el teléfono de «Es Pla» (376655) y hacerles un breve comentario acerca de un producto nacido en Menorca. Cela ha demostrado que debe decirse «mahonesa» y no «mayonesa», como los franceses se empeñan en llamar a la emulsión de yema de huevo y aceite de oliva, importada desde Mahón por el duque de Richelieu, mariscal de Francia y conquistador de Menorca. lo que hizo simplemente el duque, fue eliminar el ajo de la milenaria salsa mediterránea que en castellano se llama ali-oli y en francés aioli.

# L'AIGUA NO TÉ PREU.



**ÉS VIDA**



## L'aigua és vida.

Necessitam aigua de bona qualitat per viure i solucionar una qüestió crucial per al medi ambient, la salut, l'economia, el futur...

Temes que ens afecten a tots i de ben a prop.

I a més de ser-nos essencial, a les Balears és escassa. Des de sempre, però de cada vegada més a causa del progrés i el turisme, que per a nosaltres és gairebé el mateix.

Per això, el Govern Balear, en línia amb la sensibilitat ecològica de la nova Europa, ha posat en marxa el cànon de sanejament d'aigües per finançar entre tots una actuació ferma per aturar la contaminació de la

*La vida no pot esperar.*

*Les nostres accions d'ara són garantia de futur.*

Per resoldre les possibles dificultats a l'hora d'aplicar la Llei d'aigües, adreçau-vos al Servei del cànon de sanejament d'aigües (c/ del Palau Reial, 19-B, Palma, tel. 71 84 49) o als Serveis Territorials de Menorca (av. de Menorca, 90, 2<sup>a</sup>, Maó, tel. 35 12 67) i d'Eivissa - Formentera (c/ d'Aragó, 104, Eivissa, tel. 39 02 85)

**EL CÀNON VAL  
L'ESFORC**



**GOVERN BALEAR**

**MIQUEL PASCUAL, PRESIDENTE DE UIM****«Es honesto aquel político que actúa tal como se presentó ante sus electores»**

—¿Qué clase de nacionalismo quiere UIM, señor Miquel Pascual, presidente de UIM?

—Vamos a ver; ERC es un partido nacionalista catalán. UIM es un partido nacionalista balear, es decir, que considera que las islas Baleares como nuestra nación, una nación plurinsular manifestada a través de tres partidos nacionalistas, convencidos de la necesidad de ir juntos, ya que nos une no solo el pasado, sino el futuro. Y, por supuesto, el momento actual.

—Creo recordar, señor Pascual, que todos nuestros anteriores partidos nacionalistas han fracasado.

—De acuerdo: cuando la Segunda República, y aún antes, quizá desde principios de siglo, fracasaron entre otras razones por la existencia del caciquismo. Y, fíjate bien: por confundir nacionalismo con catalanismo.

**BALEARES Y CATALUÑA**

—Permita que insista en la pregunta inicial: ¿qué clase de nacionalismo propugna UIM?

—Un nacionalismo balear, aunque no anticatalanista. Asumimos que nuestra lengua es la catalana, pero teniendo en cuenta que si Cataluña es una nación, las Islas Baleares son otra nación.

—Entonces.

—Somos dos naciones vecinas y con lengua



común, unidas con lazos de hermandad derivada de la historia que compartimos. Todo ello requiere relaciones de primera magnitud, respeto mutuo, cooperación en la defensa de lo común, pero sin mezcla.

—¿Y ante Europa?

—Hay que afrontar juntos el reto de Europa pero conservando cada uno nuestra propia personalidad.

—¿Cree usted que los catalanes aceptan todo eso que usted dice?

—Una minoría no acepta nuestro planteamiento. ERC dice que somos catalanes de Mallorca cuando pide su independencia y quiere construir la República de Cataluña. Pero Convergència i Unió, por ejemplo, no coincide con esta ideología, y cuando Jordi Pujol dice «Som sis

milios de catalans» se refiere a los que viven en el Principat. Queda claro que para el Presidente de la Generalitat son catalanes los que viven en el Principat, vengan de donde venga. Pero solo ellos.

—Y ustedes, ante todo eso...

—Vemos con simpatía el nacionalismo no expansionista de CIU, y, en cambio, hiere nuestra sensibilidad el que ERC considere que somos catalanes, sin más. En ese sentido, por lo tanto, ERC es nuestro adversario político.

—¿Qué lengua admiten ustedes, señor Miquel Pascual?

—La cuestión lingüística es de tipo científico, no político.

—Pero no me negará usted que se haga más política que otra cosa.

—Nosotros hablamos catalán de Mallorca, y esta es una riqueza que no puede perderse.

**LA LEY DE ESPACIOS NATURALES**

—Vayamos a otro campo, si le parece.

—¿Al de los Espacios Naturales?

—Como quiera.

—La Ley de Espacios Naturales marcará la orientación del futuro mapa político de las Islas Baleares.

—¿Tanto?

—En estos momentos, cesada María Antònia Munar por discrepancias —reconocidas— con la Ley de Espacios Naturales y Puertos Deportivos, UM acepta acatar la voluntad del PP en cuanto a modificar dicha Ley en Menorca, Ibiza y Formentera.

—¿Y que supone todo eso, señor Pascual?

—Que se ha producido una clarificación importante: si UM no cambia, queda claro que lo más importante es tener el poder, aun en contra de deseos generalizados, como los de Ibiza y Formentera, que en la pasada legislatura entregaron diez mil firmas pidiendo la protección de las Salinas, pongamos como ejemplo.

**EL MAPA POLÍTICO**

—Al margen de ello, señor Pascual, ¿qué opción de carácter positivo puede

alterar el mapa político actual?

—La configuración de una opción nacionalista de las Baleares. Ahora ya tenemos una declaración de intenciones de la FIEF (Federación Independent d'Eivissa i Formentera) y AIM (Agrupación Independent de Menorca), CB y UIM, en cuanto a ir juntos a las próximas elecciones generales.

—Creía yo que entre UIM y CB las relaciones iban más allá de una simple declaración de intenciones.

—Efectivamente: CB y UIM han firmado un compromiso de gestionar su unión política, y parece, por lo tanto, que esta unificación será una realidad en 1993, porque entre otras razones, la única Comunidad Autónoma que podría quedar sin representación nacionalista en Madrid, pudiera ser la nuestra. De nuestra unión debe salir esta representación.

—¿Con UM o sin UM?

—Si UM no cambia de actitud, no podremos pactar. Pero vamos a darle la oportunidad de que cambie, y esto sería una gran alegría.

—Creía yo que la política vivía más del dinero que de las alegrías.

—La política puede hacerse desde cargos públicos, pero a la larga sólo ganan los que tienen las ideas claras. Y sin renunciar a unos principios mínimos de honestidad.

—¿Cuál es el mínimo de honestidad exigible, señor Miquel Pascual?

—La del que actúa tal como se presentó ante sus electores.

**UIM Y MANACOR**

—¿Qué supone Mana-

cor para UIM, señor presidente?

—Que si Manacor no existiera, Mallorca sería otra cosa.

—Vaya por Dios.

—Manacor es muy importante, y necesita gente importante.

—¿Por qué, entonces, dimitió Vicente Castro de la presidencia de UIM?

Fue su propia decisión, y esta viene de lejos. Hacía tiempo que me estaba diciendo que por motivos de trabajo no podía atender con la intensidad que exigía la presidencia del partido en una ciudad como Manacor.

—¿Y qué va a cambiar, ahora mismo?

—No hay ningún cambio político; se ha respetado la decisión de Castro y la asamblea ha elegido a Gabriel Sureda como nuevo presidente.

**UIM-CB, PROYECTO DE UNIÓN**

—¿Van a entenderse UIM y CB en todos los pueblos?

—Espero que sí. Una vez cristalizada la unión a nivel general, se trabajará la unificación en cada uno de los pueblos. Llevará algún tiempo, pero se conseguirá.

—¿Qué es lo más importante para usted, ahora mismo?

—Prepararnos para las elecciones generales, que han de celebrarse en mayo-junio del 93 o en septiembre-octubre. Sería una verdadera lástima que nos quedáramos otra vez sin los derechos que tienen ya concedidos vascos y catalanes, y que nuestra voz de nacionalistas no se oyera en Madrid.



**Para los señores interesados  
en la compra de  
ORUJO (molla)  
llamar al tel. 550219  
BODEGAS TREVIN  
C/ Cid Campeador, 22 - MANACOR**

**EL LOCAL FUE INAUGURADO EL  
JUEVES 15 DE OCTUBRE DE 1942**

# EL MEDIO SIGLO



uno de los mejores que del ramo existe en la Isla. Y al verificar su inauguración le ha sido doble aumentar sus loas al ver una organización interior que ha hecho posible que una ciudad tan comercial como Manacor tuviera un comercio a la altura que requería.

No nos cabe más que añadir nuestra felicitación a las muchas que habrá recibido el Sr. Forteza; y que las prosperidades que le deseamos no se vean limitadas».

**DOS EXPOSICIONES  
PREVIAS HABIAN  
PREPARADO EL CAMINO  
DE LA EXPECTACION**

A finales de agosto del 42, en el semanario «Arriba» aparece un pequeño anuncio: «COMERCIAL TEJIDOS». Juan Segura 20. Teléfono 81. Manacor (Mallorca). PROXIMA APERTURA», y el 12 de setiembre ya se anuncia exposición para



el 19 y 20. Aquellos días nace el hijo de los propietarios del local, y la inauguración se retrasa. pero el 3 de

octubre se publica un nuevo anuncio, ya de tamaño considerable, por el que COMERCIAL TEJIDOS «les

ofrece nuevamente un variado surtido en artículos para la temporada de invierno. Visite sus escaparates», ya en vísperas de la apertura definitiva del local, que como decíamos produjo el jueves día 15.

Las exposiciones de COMERCIAL TEJIDOS precedieron a la inauguración de la tienda. No es extraño entonces, que siempre hayan mantenido el interés del pueblo, que las sigue aguardando temporada tras temporada. Sus exposiciones marcaron y siguen marcando pauta y estilo. En ocasiones, toda la vastísima tienda quedaba habilitada para escaparate, cuidando de la decoración especializadas venidas expresamente de la capital. Las puertas quedaban abiertas y el público discurría por el local contemplando las telas que fueron el hermoso sueño de nuestras mujeres.

**EN MANACOR DE  
CUANDO ABRIÓ  
«COMERCIAL TEJIDOS»**

En aquellas semanas que rodearon la apertura de COMERCIAL TEJIDOS se gufó como alcalde don Francisco Riera Cerdá y era el único párroco don Monserrate Binimelis. En el Salón Variedades se estrenaba «Blanca Nieves y los siete enanitos» y en el Principado debutaba la Compañía de Ricardo Mayral. En Port Cristo y Cala Millor se vendían solares a veinte duros. Juan Llinás Carbonell ganó por oposición la plaza de Inspector Municipal Veterinario y Andrés Alcover Galvés obtuvo el título de Profesor Mercantil. Se casaron Julián Gallego Pérez y Antonia Homar Mesquida, Miguel Marcó Rosselló y Bár

El jueves 15 de octubre de 1942 se inaugura en Manacor una tienda que supone, por lo menos, un reto a las de la capital: COMERCIAL TEJIDOS. Aún hoy, a los cincuenta años de su apertura, mantiene aquel prestigio inicial y polariza la moda del buen vestir femenino no solo de la ciudad, sino de toda la comarca.

¿Quién no conoce COMERCIAL TEJIDOS? ¿Qué mujer no se ha detenido mil veces ante sus escaparates siempre al día, siempre atractivos, siempre sugerentes? ¿Quién no ha esperado, a lo largo de estos años, a realizar sus compras de temporada a que COMERCIAL TEJIDOS ofreciera sus géneros y, en cierto modo, marcara la moda femenina en Manacor?

Hoy, ahora mismo, este local está de fiesta: mantenerse en primerísima línea

a lo largo de medio siglo, no es cuestión que se propicie en exceso. Pero ahí sí ha sido posible.

**COMO HABLABA LA  
PRENSA, EN 1942, DE LA  
INAUGURACION**

El semanario local, en su edición del 17 de octubre de 1942, publicaba el siguiente texto bajo el título de Nuevo Comercio:

«El jueves de la presente semana fue la apertura del comercio que, en la calle de Juan Segura, 20 y con la denominación mercantil de «COMERCIAL TEJIDOS», ha establecido D. Gaspar Forteza Fuster.

Al ofrecer, en semanas anteriores, exposiciones de los artículos a que el nuevo comercio dedicará sus actividades, el público había tenido ocasión de admirar y alabar el gusto y estilo con que ha sido instalado, no dudando en considerarlo



# DE «COMERCIAL TEJIDOS»

bara Lliteras Guiscafré, Juan Llaneras Alzamora e Isabel Sureda Fullana, Bernardo Darder Riera y María Vadell Ferrer. Venían a este mundo Margarita Abellanet Nadal, Sebastiana Oliver Mascaró, Miguel Avellá Lliteras, Bartolomé Puerto Rosselló, Agustín Pérez Parera, Gaspar Forteza Esteva... Era juez municipal don Antonio Ferrer Rosselló, y Juez de Primera Instancia e Instrucción, don José Tutau. Se impone la insignia de Acción Católica a ventiún militantes. Concepción Vadell, sobresaliente en los exámenes de piano en el Conservatorio, y María Antonia Ladaria y Bartolomé Rosselló, notables en el examen de Estado. El C.D. Manacor gana por 3 a 0 al Atlético Baleares, alineando a Ferrer, Riera, Gomila, M. Vallvé, Urrea, Caldentey, Marcos, Pascual, Valero, Serra y Gomila P. En Porto Cristo, verbena con las orquestas «Bolero» y «Drach». Fiestas en Sant Roc con carreras pedestres por el Camí de Son Talent. Se incendian «Ses Camiones» de la empresa Riera, que tiene en exclusiva el servicio Manacor-Palma. El Domund, el Frente de Juventudes, las Huchas, Auxilio Social. Anuncio en el semanario «Arriba»: «Joven agricultor de buena familia se casaría con muchacha de 20 a 28 años. Informes en calle Nueva, 4»...

## «COMERCIAL TEJIDOS»: UNA VISION DE FUTURO

Don Gaspar Forteza Fuster y doña María Esteva Pons habían fundado «COMERCIAL TEJIDOS» y realizado un notable esfuerzo económico, puesto que la época no estaba para



inversiones ni mucho menos para lujos como los que aparentemente ofrecía el establecimiento, cuando en realidad lo que sí ofrecía era calidad y, por supuesto,

oportunidad de poner al alcance de Manacor cualquier género que hasta ahora sólo podía encontrarse en la capital. El pueblo lo entendió de seguida, y hasta ahora

mismo.

Nosotros, uniéndonos a estas bodas de oro fundacionales, hemos visitado COMERCIAL TEJIDOS y hablado de estas cosas con



doña María Esteva, su hijo Gaspar y su nieta Malén, que cuidan ahora del local y del «Petit Comercial» filial fundada en 1977 frente al primer edificio. Junto a ellos, han posado para «Perlas y Cuevas» las cuatro mujeres que les ayudan en el trabajo y la atención al público: Ana Servera, Catalina Juan, Francisca Servera, y Ana Palmer. Entre todos, el recuerdo entrañable de don Gaspar Forteza, prematuramente desaparecido en 1987 a los 71 años, verdadero artífice de la empresa, cuyo ejemplar trayectoria ha encontrado cauce propicio en toda su familia.

Vaya pues una cordial felicitación por este aniversario, por estos cincuenta años de COMERCIAL TEJIDOS, ejemplo de empresa

constantemente puesta al día, verdadero prestigio para el comercio local. Aquellas palabras de cuando la inauguración, hace medio siglo, que calificaban a COMERCIAL TEJIDOS como «uno de los mejores que del ramo existen en la Isla», no solo dijeron entonces la verdad, sino que han resultado proféticas.

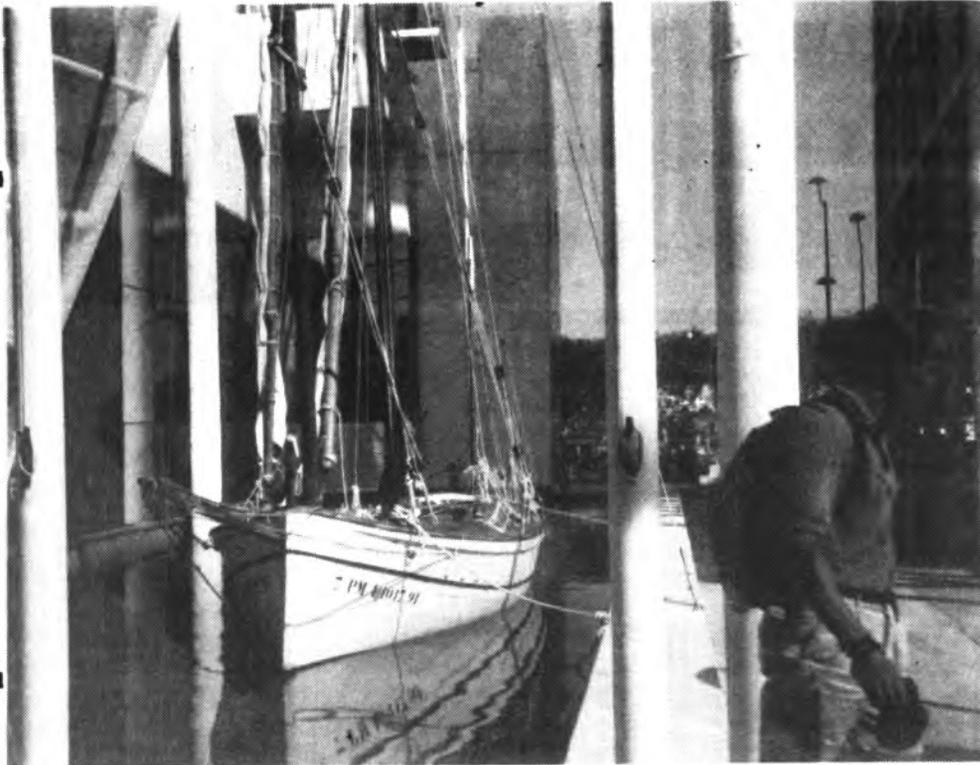
la FOTO  
bien  
hecha

*Quick*



**A 2 días  
del cierre**

**ADIOS,  
EXPO  
ADIOS**



*El «llaud» a la entrada del Pabellón Balear.*

Ahora o nunca, así reza el eslogan publicitario de la EXPO'92. Y es que somos muy dados a las disyuntivas, e inevitablemente surge la pregunta: ¿Valdrá la pena?. Como casi todo, la cosa es relativa, para saberlo hay que adentrarse en el ambiente, perderse por las calles, entrar en los pabellones, hacer colas, despistarse con una u otra atracción, secarse el sudor, meter los pies en el agua, pasar una y otra vez por debajo de la esfera bioclimática o de las pérgolas responsables del microclima y... tomarse una cerveza o un botellín de agua muy fría mientras se escuchan los comentarios, sabrosos y dispares comentarios, que la gente, por lo regular ibérica, va dejando escapar sin preocuparse de que el vecino, que también se ha parado para reponer energía, está escuchando o simplemente sufriendo el tono de voz.

Adentrarse en la Expo'92 no es nada difícil, ocho puentes son los que dan acceso a ella, de los ocho quedarán como emblemáticos los siguientes sin orden de preferencia: El puente de la Cartuja, el del Alamillo, el del Centenario y el de la Barqueta. Todos ellos con-

ducen a las distintas puertas que, tras la rigurosa identificación, dan entrada al recinto. Una vez dentro te das cuenta que has dejado la realidad de una Sevilla que lleva el ajetreo normal de una ciudad trabajadora. La primera impresión te hace ver que estás ante una gran ventana por la que ves el mundo en sus distintos aspectos y hasta en tres dimensiones: pasado, presente y futuro. Un



*Un Miró en la Expo.*

mundo bastante real aunque presentado en su aspecto constructivo, por si alguien en el recorrido se sumerge en el país de los sueños, pabellones como el de la ONCE, el de la Cruz Roja, el de la Santa Sede con el aspecto social de la Iglesia, el pabellón de los Desechos y algún otro te devuelve a la cruda realidad.

Un total de 653.135 metros cuadrados de construcción dan cobijo a pabellones, bares, restaurantes, puestos de información y servicios varios y zonas de espectáculo y recreo.

El visitante queda impresionado por la gran imaginación que han demostrado los distintos responsables de los pabellones, su estructura física y su contenido son una muestra palpable del cariño y la ilusión con que han preparado esta magna exposición, un viaje en el tren monorraíl, o en el telecabina, o la subida a la torre panorámica o simplemente el asomarse al exterior desde cualquier terraza de ciertos pabellones ayuda a darse cuenta de esta realidad. Dentro de los pabellones admiramos, historia, presente, tecnología, artesanía, lucha por la supervivencia, arte y un sin fin de cosas que no solamente nos

dan a conocer el carácter y el ser de aquel pueblo si no de toda la humanidad.

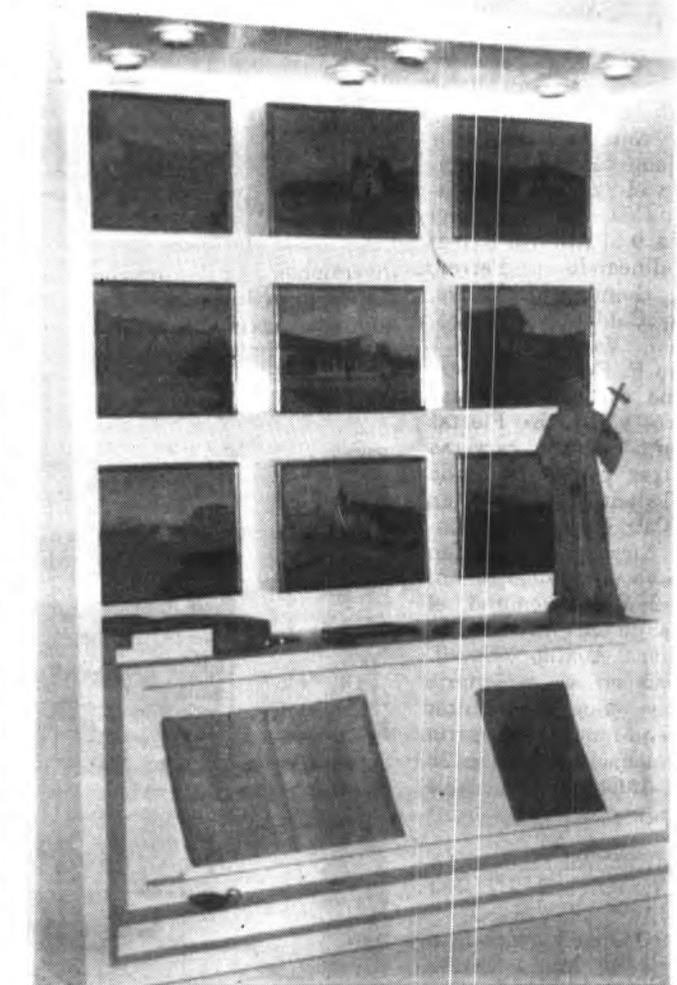
#### MARAVILLAS

¿Quién no queda maravillado ante el Huevo «Argyle» de Australia realizado con 15 quilos de oro y 20.000 diamantes, o ante la gran representados los más grandes pintores de la historia? El oro precolombino o como lo han llamado «El oro de América» situado en el pabellón Plaza de América es objeto de admiración de cuantos lo contemplan.

Resulta hartito difícil ir enumerando los distintos objetos y maravillas que llaman poderosamente la atención pero no obstante eso y con el terrible riesgo de ser subjetivo, riesgo que voy a correr, tengo que constar que me atrajeron poderosamente los puentes antes citados, el Arbol de la Vida de Hungría que a través de un suelo de cristal pueden contemplarse sus raíces. Ecos del Sol del pabellón de Fujitsu, donde se puede ver el seguimiento de una partícula de luz hasta convertirse en energía humana.

#### EL AGUA

El agua es protagonista



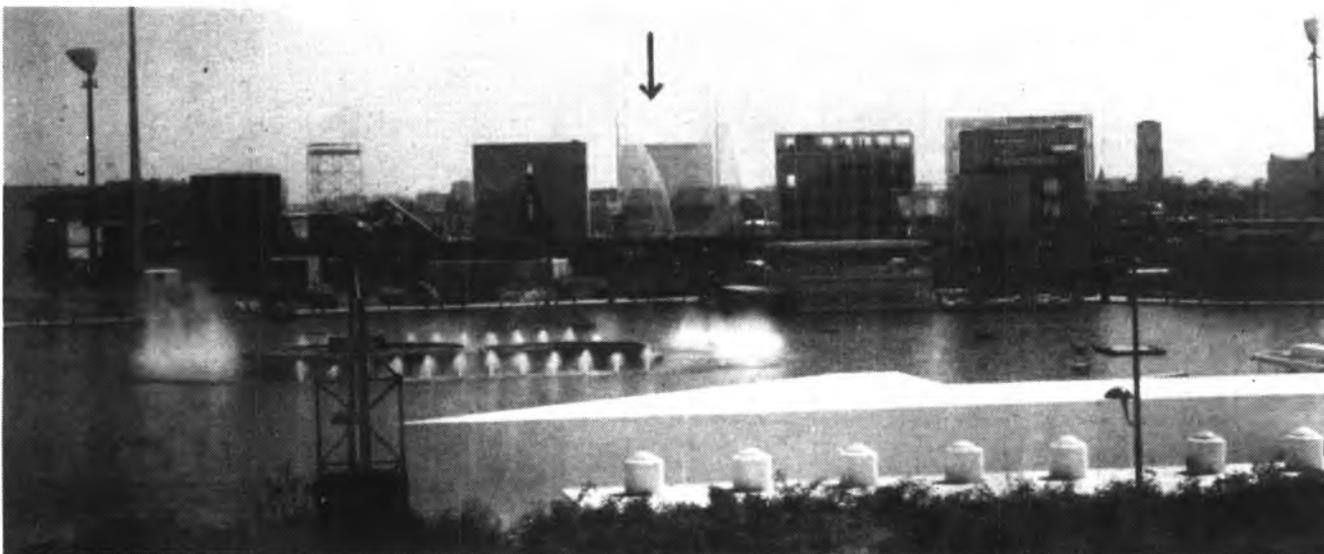
*Fray Junípero y sus misiones.*

de excepción, presente en todo el recorrido desde el gran lago de España hasta el más pequeño estanque de cualquier pabellón o los pequeños surtidores que dan alivio a las sedientas gargantas, cascadas, fuentes y un sin fin de formas que tienen al agua como elemento principal. El reloj de agua Augale, construido por Juanuelo Turriano en el siglo XVI. El Iceberg de Chile de mil años de edad. La fachada del pabellón de Inglaterra, una combinación de agua y vidrio, que merece la denominación de «La Catedral del Agua». El monumental acuario de Mónaco en el que se han empleado 400.000 litros de agua y 40.000 quilos de sal. El pabellón de la Navegación con su muelle de Indias. El Submarino de Isaac Peral, que junto con el Autogiro de

De la Cierva, se encuentra en el pabellón de Murcia.

#### OTRAS MARAVILLAS

No podemos dejar de mentar el Pozo de las Imágenes del pabellón de Francia. El templo sintoísta y el castillo de Azuchi de Japón. Las moles del desaparecido Muro de Berlín. El cactus más que milenario de México. Los Iconos de Chipre. Los soldados de terracota y el sismógrafo milenario de China. Las puertas de la Kaaba de Arabia Saudí. La Piedra del átrio del Templo de Jerusalem. La burbuja amazónica del pabellón de la naturaleza. La pantalla Omnimax del pabellón de los Descubrimientos en donde se proyecta el cine espacial Alcatel. La colección de catecismos en las diversas lenguas y dialectos



*Nuestro pabellón (señalado con una flecha), uno de los mejores de España.*



El stand de Majórica en la Expo.

de Latinoamérica expuestos junto a una interesante muestra artística en el pabellón de la Santa Sede. El documento original del Tratado de Tordesillas que se encuentra en el pabellón de Portugal y la Carta de los Derechos Ciudadanos, Bill of Rights, de los Estados Unidos.

DOS GRANDES PLAZAS

Sin lugar a dudas merece una mención especial el pabellón Plaza de América, su grandiosidad, su estructura, su ambientación, lleva al visitante a descubrir que el móvil principal y el protagonista de la Expo'92 no puede ser otro que el Quinto Centenario. En la Plaza de América se descubre la cultura testigo del 14 de octubre de 1492 y que, en nuestros días, se resiste a desaparecer. En un tono menor se levanta la Plaza de África que con su arte nos descubre a unos pueblos que, lejos de estar anclados a un pasado y a pesar de todas las dificultades, están proyectados hacia el futuro pero sin dejar de lado ni su espíritu ni su carácter tan desconocido y por ende menospreciado por el mundo que mal llamamos «civilizado».

LA PRESENCIA BALEAR

Baleares, abierta siempre al ser y devenir de los acontecimientos mundiales, no podía faltar a la Expo'92 y su participación a primera vista ya nos pareció muy digna.

Impresionaba ver de lejos el pabellón balear, las dos velas henchidas de aire mediterráneo como queriendo hacer despegar la nave y lanzarse a mar abierto. Los comentarios de la gente no podían ser más halagüeños; es, sin duda, el pabellón autonómico que más impacta a los visitantes. El llaud, aunque en aguas reposadas, invita a todos a lanzarse a la aventura de ir descu-

briendo unas islas privilegiadas.

La prehistoria está presente en la planta baja con cerámica púnica y bronce prerromanos. Ramón Llull y Junípero Serra acaparan el protagonismo entre las personalidades de las islas, el primero por ser el Fill Major y el más representativo en el mundo de la ciencia y del pensamiento, y el segundo por ser el misionero por antonomasia a la vez que civilizador y sin lugar a dudas es la personificación de la presencia de Baleares en América. Algunas piezas del tesoro que celosamente guardan las islas y obras de Miró custodiadas por dos siurells mallorquines, símbolo de nuestra tradición y nuestra artesanía. Algunos vídeos ilustran al visitante sobre: turismo y medio ambiente, fiestas populares y personajes en Baleares. En la plataforma elevadora que nos llevará al primer piso se encuentra un panel de pantallas de televisión que nos va ofreciendo una visita a las Baleares.

En la segunda planta entre las empresas con mostrador nos encontramos con una de las más representativas de nuestra Ciudad: Perlas Majórica ofrece sus perlas y joyas tan características de la isla. Y en un mural televisivo se ofrece una muestra de todo cuanto se fabrica en las Baleares. Una pequeña tienda da la oportunidad de adquirir productos típicos de nuestras tierras y nuestras gentes. La visita, aunque se nos antoja corta, satisface a propios y extraños.

Pero no termina aquí la presencia de Baleares en la Expo'92. El pabellón de la Santa Sede presenta también la figura del gran misionero Junípero Serra en un cuadro y en la bibliografía que de él escribió el P. Palou.

TERMINAMOS LA VISITA

Es hora de terminar, han



Bronces prehistóricos de la isla.

sidó muchas las cosas que hemos ido viendo, pabellones y pabellones, pero todavía nos falta admirar la cabalgata, 15 carrozas con comparsas recorre al atardecer el recinto, ingenio y humor se agrupan para hacer pasar unos momentos de alegría esperando la hora en que el lago de España será escenario de un espectáculo de luz y sonido, fuegos de artificio, rayos láser y música se conjugan en las primeras horas de la noche, para dar paso luego a varias atracciones de carácter internacional.

Esta ha sido nuestra visita a la EXPO'92. Es difícil en unas pocas líneas expresar todo el conjunto de nuestra experiencia pero sí que, como última impresión, vale la pena que nos fijemos en algo, que a simple vista no se ve pero que se nota, y es el ambiente de convivencia. Aquí, en la Expo'92, hemos podido ver a árabes y judíos juntos, a cubanos y norteamericanos, a blancos y negros, aquí hemos visto a un mundo que parece caminar junto hacia el progreso.

¿Ha valido la pena? Que cada uno saque sus conclusiones.

PERLAS Y CUEVAS

De Sevilla al «No Pabellón»



CATALINA PERELLO

Setiembre 1992. Resta otra cita a la que no se puede faltar: la Exposición Universal de Sevilla, o lo que es lo mismo, «la Expo». Llegar a Sevilla en setiembre, disponiendo de diez días para conocer la Expo es ser, cuando menos, inconsciente. Dicen los sevillanos, y razón no les falta, que todo el mundo ha esperado hasta el final, como si los últimos 45 días fueran a dar más de sí que las jornadas precedentes. No sé hasta que punto habrá ocurrido esto, pero de lo que sí puedo dar fe es de las interminables colas que se hacen en el recinto para casi todo. Hay colas para entrar, para sacar los «scanner», para alquilar carritos, para recoger tickets, para comprar recuerdos, para ir al servicio y, como no, para visitar la gran mayoría de los pabellones. Y es que en Sevilla la expresión «guardar cola» adquiere un significado total, puesto que para visitar algunos pabellones las esperas han llegado a ser de doce horas.

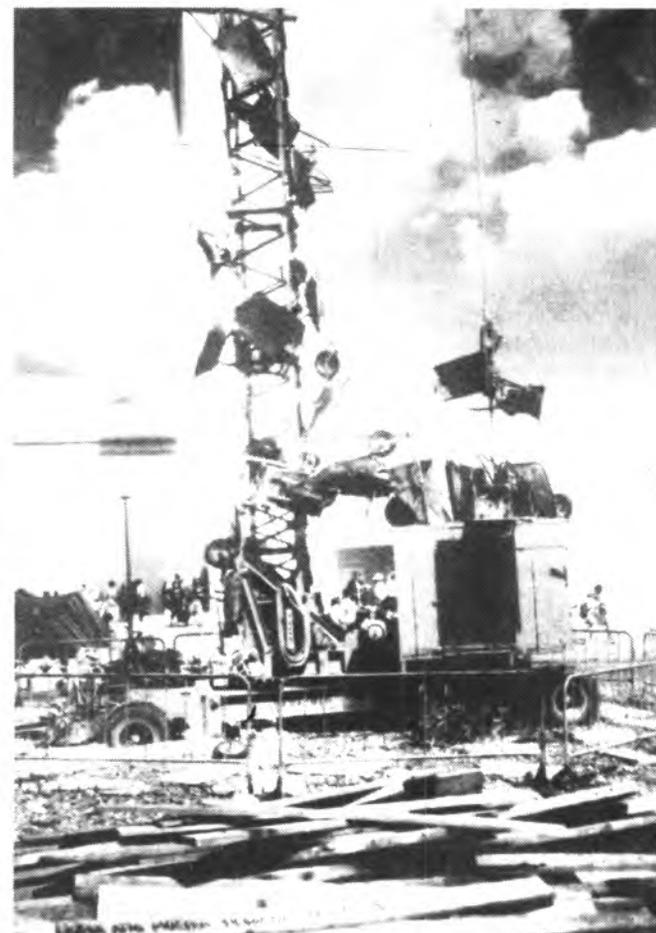
Pero colas aparte, lo primero que llama la atención es el meticuloso cuidado de todos y cada uno de los detalles del recinto, desde las agradecidas sombras creadas por verdaderos techos vegetales a lo largo de las distintas avenidas, a la extrema amabilidad del personal informativo. En la Expo no se han escatimado medios.

Entrar en los pabellones es darse cuenta no solo de la variedad de países sino del distinto nivel de vida en cada uno de ellos. Visitar los pabellones de Canadá o Francia, es hacerse a la idea de llegar a

países en franca carrera hacia el futuro. Llegar a los recintos de Holanda o Italia es conocer parte del tesoro artístico que pueden ofrecer ambos países. Llegar a la Plaza de América es reencontrar unas costumbres afables, casi olvidadas. Y llegar a pabellones como Chile, Australia, es encontrarse con una única atracción como tema del pabellón: el huevo Argille, o el iceberg, por ejemplo.

Si alguien tiene alguna

duda sobre el desmoronamiento de los llamados países del Este, que acuda a visitar los pabellones de Hungría, de Rumanía o de la propia «madre Rusia». En todos ellos reina una sensación de descontrol, de no saber lo que se quiere mostrar al mundo, de no poder discernir aquello por lo que se debe sentir orgullo y aquellos que es conveniente soslayar. El pabellón ruso, en concreto, es una muestra de lo desorientado



Este es el «NO PABELLON», un «monumento a la miseria humana» ó «pabellón de los ausentes, de los que no tienen voz y no son escuchados» según la leyenda que figura al pie de la grúa cargada de carretillas y rodeada de cochambre sobre la que se ofrecen escalofriantes estadísticas de miseria y marginación, de hambre y tortura. Este «NO PABELLON» ha sido promovido por la «Fundación del Hombre» que preside un dominio mallorquín, Fray Bartolomé Vicens Fiol. (Foto R.F.M.)

que anda un pueblo al que las verdades tajantes se le cayeron hace poco de las manos.

Entrar en pabellones como el de Cuba es entrar en casa de un ególatra, cuyo rostro figura en el más nimio objeto del pabellón.

Llegar a los pabellones autonómicos es entrar en el juego absurdo de los lugares comunes. ¿Qué objeto tiene discutir cuál es mejor? Imagino que habrán hecho en cada Comunidad lo que habrán podido y en algunas, me consta que incluso un poquito más.

Y entre los pabellones autonómicos, permítaseme destacar, como no, el de las Baleares: un pabellón con un exterior dinámico, fresco que da paso a un interior en blanco, con murales y distintas exposiciones de artistas mallorquines cuyas obras han ido desfilando a lo largo de los seis meses. Hay espacio también para la promoción turística con una muestra de industria y artesanía y la presencia de algunas empresas conocidas de las Islas, como Majórica. Cuando el visitante balear llega al pabellón tiene la sensación de estar acercándose a casa, sensación que desaparece cuando comprueba que de entre todo el amable personal, tan sólo una persona entiende el mallorquín y que no hay nadie que lo hable. También puede suceder que el «illenc» se sienta atraído por el cartel que anuncia el menú del día del restaurante: después de tanta comida exótica, a menudo indescriptible, inidentificable e insípida, la perspectiva de comer «tumbet» o «sopaes mallorquines» hace que se le derritan las ideas a más de uno. Ahora bien, resulta curioso constar que cualquier plato de la gastronomía balear es, cuanto menos «distinto» en la Expo. Ni el «tumbet» sabe como tal, ni las ensaimadas parecen serlo, no es que tengan mal sabor, no; es que son otra cosa. Claro que la sorpresa es mayor cuando uno pide la cuenta.

Abandonar el Lago de España y entrar en los pabellones temáticos es dar un giro de ciento ochenta grados. Los pabellones del Futuro y de la Naturaleza son una apología de distintas concepciones de la vida. El pabellón de España, estupendo; tan sólo el personal de su oficina de prensa es un tanto desagradable. Llegar al pabellón de la Navega-



ción es toda una aventura: frente a este pabellón se aglutinan diariamente miles de personas que esperan durante horas y horas sin desesperarse. Han llegado a formarse colas de doce horas. Colas que se toman con filosofía y en las que colabora toda la familia, desde el abuelo que llega con una silla bastón a cumplir con sus 100 minutos de turno de espera hasta el nieto y la novia que esperan haciéndose arrumacos, pasando por el progenitor, que hizo su turno leyendo el periódico. Entrar merece la pena. Se trata de la mayor muestra de la importancia de la navegación en la historia de España. Conocer los detalles de lo que supuso ser los dueños de la mar durante un tiempo es avergonzarse menos de la historia, es ensanchar el alma y pensar que, entre desmán y desmán, algo bueno hubo. Los detalles, cuidados al máximo. Las explicaciones, muy interesantes.

Pasados los diez días, lo lógico es que uno pretenda llevarse algún recuerdo: no tema, hay donde elegir. Se pueden adquirir «Curros» de todos los tamaños, camisetas, llaveros, ceniceros y cualquier cosa imaginable con el pictograma de la Expo, aunque a precios nada asequibles si se comparan con la calidad de la mayoría de los productos.

Llega la hora de salir del recinto por última vez: pueden ser ¿por qué no?, las cuatro de la mañana. Uno vuelve

la cabeza hacia el recinto desde la puerta de Triana y le parece imposible ver tanto en tan poco espacio, recordar algo entre todo lo visto y echar de menos lo que hubiese debido estar y no estaba. Hay, en los distintos pabellones, «olvidos» importantes, concesiones generosas a la historia: en el pabellón de Sudáfrica se rinde culto a la riqueza, pero no se habla de apartheid; en Cuba el tabaco es un gran protagonista junto con los productos farmacéuticos, pero no se habla de los derechos humanos violados; en EE.UU. la riqueza y el progreso se han olvidado de la miseria y en China se muestra la plaza de Tianamen como un lugar de visita obligada, pero no precisamente por el episodio trágico que allí protagonizaron los estudiantes.

Son las «pequeñas miserias» de cada país las que se silencian. En Sevilla cada país tiene que mostrar «lo mejor del mundo», lo que no equivale a lo auténtico. Y, entre todos los pabellones, en un hueco, olvidado, un lugar de visita inexcusable después de contemplar la grandeza y la riqueza del mundo: EL NO PABELLON. Quien sea capaz de pasar frente a este testimonio de la miseria humana y no sentirse por un momento culpable de todos y cada uno de los datos pintados sobre los deshechos que forman el no pabellón, ha perdido no sólo la memoria histórica sino también la condición humana.

# CENTRE D'ATENCIÓ



Cada poble de Mallorca és el nostre centre d'atenció. En el Consell Insular de Mallorca centram el nostre esforç en les necessitats socials de cada poble.

Per això, a través dels Centres Comarcals d'Acció Social, es posa a disposició dels ajuntaments el suport financer i tècnic que necessiten. Assessorant i canalitzant les demandes que els professionals dels ajuntaments formulin, coordinant i articulant a nivell comarcal els programes d'atenció social que es vagin creant.

Per reforçar el desenvolupament dels serveis socials en els municipis de l'illa.

Perquè són el nostre centre d'atenció.

## SERVEI D'ACCIÓ SOCIAL

C/ Palau Reial, 1 • 07001 Palma

Centre Comarcal d'Inca  
c/ Antoni Rubí, 1, 2n.  
07300 Inca  
Tel. 88 02 16

Centre Comarcal de Manacor  
c/ Baix Riera, 17, 2n.  
07500 Manacor  
Tel. 55 47 81

Centre Comarcal de Palma  
c/ Genera Riera, 111.  
07110 Palma  
Tel. 75 65 43



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

## Con una muestra titulada «EN PROYECTE» Sa Torre de Ses Puntes inaugura el 24 una nueva temporada

El equipo responsable de Sa Torre de Ses Puntes está ultimando estos días los detalles de la muestra con la que el próximo 24 de octubre se inaugurará la temporada de exposiciones.

«En projecte», título de la muestra, es una interesante propuesta colectiva que presentará el trabajo de seis de los más jóvenes ar-

tistas de la comarca, algunos de ellos cursando todavía estudios de Bellas Artes, y con la que se pretende ofrecer la oportunidad a estos jóvenes pintores de mostrar algunas de sus obras y tener un primer contacto con el público, aun cuando sus respectivos estilos no estén definidos del todo. Se trata, en definitiva,

de un proyecto con visión de futuro y que posibilitará que el público conozca hacia donde van dirigidos las investigaciones plásticas de los más jóvenes. Tomás Font, Coloma Tirón, Catalina Font Massanet, Margalida Munar, Pere Perelló i Aftab Sardar son los pintores que configuran la propuesta «En projecte».

**TEATRE  
PRINCIPAL**  
Consell Insular de Mallorca

DEL 31 DE OCTUBRE  
AL 8 NOVIEMBRE

# PEDRO OSINAGA en MARIDO DE ALQUILER

de LESLIE DUKTON — Director: MANUEL CANSECO  
ANA MARIA VIDAL • FRANKY AVESCA • VICTORIA  
VIVAS • ISABEL MAYO • ADELA ARMENGOL  
Y LA COLABORACION ESPECIAL DE MANOLITO DIAZ

# MIPIER MANACOR



*Su Hipermercado favorito*

## OFERTAS DEL 2 AL 15 DE OCTUBRE DE 1992

### ALIMENTACION

Leche Asturiana Brick 1 l. ....	69.-
Café Marcilla molido superior 250 g. ....	139.-
Galletas María Quely 450 gr. ....	192.-
Galletas Quelitas 450 gr. ....	202.-
Pan inglés Panima 500 gr. ....	149.-
Madalenas cuadradas Eras 12 u. ....	135.-
Colacao 500 gr. ....	239.-
Nocilla vaso 200 gr. ....	139.-
Patatas 007 200 gr. ....	125.-
Arroz extra La Fallera 1 kg. ....	109.-
Aceite de oliva Carbonell 0' 4° L. ....	339.-
Sardinillas en aceite Pay Pay RR-125. ....	99.-
Atún claro en aceite Pay Pay pack 3 u. ....	179.-
Rovellons Ferrer 1° lata 500 gr. ....	220.-
Rovellons Ferrer trozos lata 500 gr. ....	150.-
Calvo de pollo gallina blanca, 24 past. ....	347.-
Sobre sopa extra gallina blanca. ....	79.-
Foiegrás Munar 195 gr. ....	115.-
Foiegrás Munar 75 gr. ....	79.-

### BEBIDAS Y LICORES

Bitter Kas NR-170 pack 6 u. ....	339.-
Fanta naranja, limón, sprite 2 l. ....	139.-
Refrescos sin gas Picsa 2 l. ....	88.-
Black cola schweppes 2 l. ....	139.-
Tónia schweppes 200-NR, pack 6 u. ....	289.-
Vino El Baturico L. ....	99.-
Vino Viña del Fadri. ....	116.-
Vino Bach extrísimo seco. ....	399.-
Whisky JB 750 CC. ....	1.395.-
Crema de Whisky Bailey's. ....	1.380.-
Cava Rondel Oro. ....	432.-

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

Gel Vera L. ....	242.-
Champú Elseve 300 gr. ....	299.-
Crema suavizante Elseve 250 gr. ....	299.-
Compresa Evax Nuova alas noche 12 u., día 16 u. ....	211.-
Rollo de cocina Marpel pack 2 u. ....	109.-
Lejía Estrella 1' 6 l. ....	159.-
Norit azul, verde L. ....	331.-
Detergente Luzil 4 kg. ....	745.-

### CREMERIA

Yogur Danone sabores pack 8 u. ....	199.-
Yogur Danone natural azucarado pack 8 u. ....	199.-

### CONGELADOS

Calamar Boston. ....	375 pts/kg.
Rape. ....	1.155 pts/kg.
Merluza rosada. ....	490 pts./kg.
Bocas grandes. ....	1.855 pts./kg.
Pizza romana Freisa + bases de pizza regalo. ....	399.-
Canelones con bechamel Freisa 3 u. ....	195.-
Guisantes Bonduelle 400 grm. ....	99.-
Helados Jop tarrina L. ....	395.-

### CHARCUTERÍA

Longaniza Imperial el Pozo 250 grm. ....	244.-
Salchicas Frankfurt El Pozo, 7 u. ....	61.-
Chopped Pork Mortadela El Pozo. ....	490 pts./kg.
Jamón cocido extra Purlom. ....	795 pts/kg.
Jamón Serrano S/H Purlom. ....	1.425 pts/kg.
Queso mantecoso Piris. ....	790 pts./kg.

### BAZAR

Secador de viaje turbo Dryer. ....	995.-
Abrelatas Moulinex 247. ....	3.203.-
Mini robot Moulinex D-81. ....	5.796.-
Planxa Moulinex 1.300. ....	2.864.-

### MENAGE

Cristalería luminar Toubillon 24 pzas. ....	2.295.-
Batería esmalte Eden 5 pzas. ....	2.410.-
Batería Flo 8 pzas. ....	5.550.-
Conjunto paellera Vesta 36 cm, más espumadera. ....	1.075.-
Mesa extensible 145x217x95. ....	9.035.-
Motosierra Remington eléctrica 350 MM 1300 w. ....	9.995.-
Macetero rosa C. plato de 15 cm. ....	515.-
Macetero rosa C. plato de 21 cm. ....	725.-
Macetero rosa C. plato de 25 cm. ....	995.-

### TEXTIL

Cojín Pikolin 67 cm. ....	835.-
Cojín Pikolin 80 cm. ....	915.-

CONSELLERIA DE CULTURA,  
EDUCACIÓ I ESPORTS  
GOVERN BALEAR

# Del patrimoni que hem restaurat i del que podríem recuperar

Les quatre torres que d'antuvi malconservava Manacor, tres al casc urbà i una a la ruralia —vull dir les quatre torres singulars, no les simples cases fortificades— han trobat al llarg d'aquests darrers quinze anys l'atenció que se les havia escatimat des de molt de temps ençà, i aquest atenció, sia o no encertada, és cosa d'agrair. La Torre de Ses Puntes, la dels Enagistes i la del Palau formen part de la més preuada geografia urbana, integrada ja la dels Enagistes dins l'eixampla de sud-est. La de Son Fortesa, més aprop de mar i vora el camí del mateix nom, és la més hermosa representació de l'arquitectura defensiva costanera i manté, al manco des de lluny, gran part de la seva primitiva prestància.

## SES PUNTES, UNA RECUPERACIÓ AGOSERADA

La primera restauració correspongué a la Torre de Ses Puntes, i tengué els seus detractors, als primers moments, que aconseguiren una paralització esporàdic del projecte. Aquest havia sofert les conseqüències d'una certa timidesa per part dels seus redactors, els arquitectes Guillem Oliver i Neus Garcia Iniesta, que aleshores començaven la seva activitat professional i encara eren vulnerables a les opinions dels polítics que havien viatjat poc.

La solució aportada per Neus i Guillem, sortosament iconoclasta, desesperà a l'honorable conservador local, que no acabà d'entendre aquella barreja de ciment armat, fusta i vidre, molt de vidre, pel còs d'accés al pis superior de l'edifici. Els temps ha cuidat de posar la raó on la raó estava, i de dotar a Manacor d'un vell monument al que la intel·ligència ha retornat la funcionalitat.

I un cert bon gust.

## LA TORRE DELS ENAGISTES, UNA RECUPERACIÓ HISTÒRICA

A vuitants metres del casc urbà, pel camí de Son Fortesa, s'aixeca robusta encara, plena de serenor, la Torre dels Enagistes, dita també Torre d'En Bassa, Torre de Berart i Torre del Rei, que com la

de Ses Puntes és de propietat municipal.

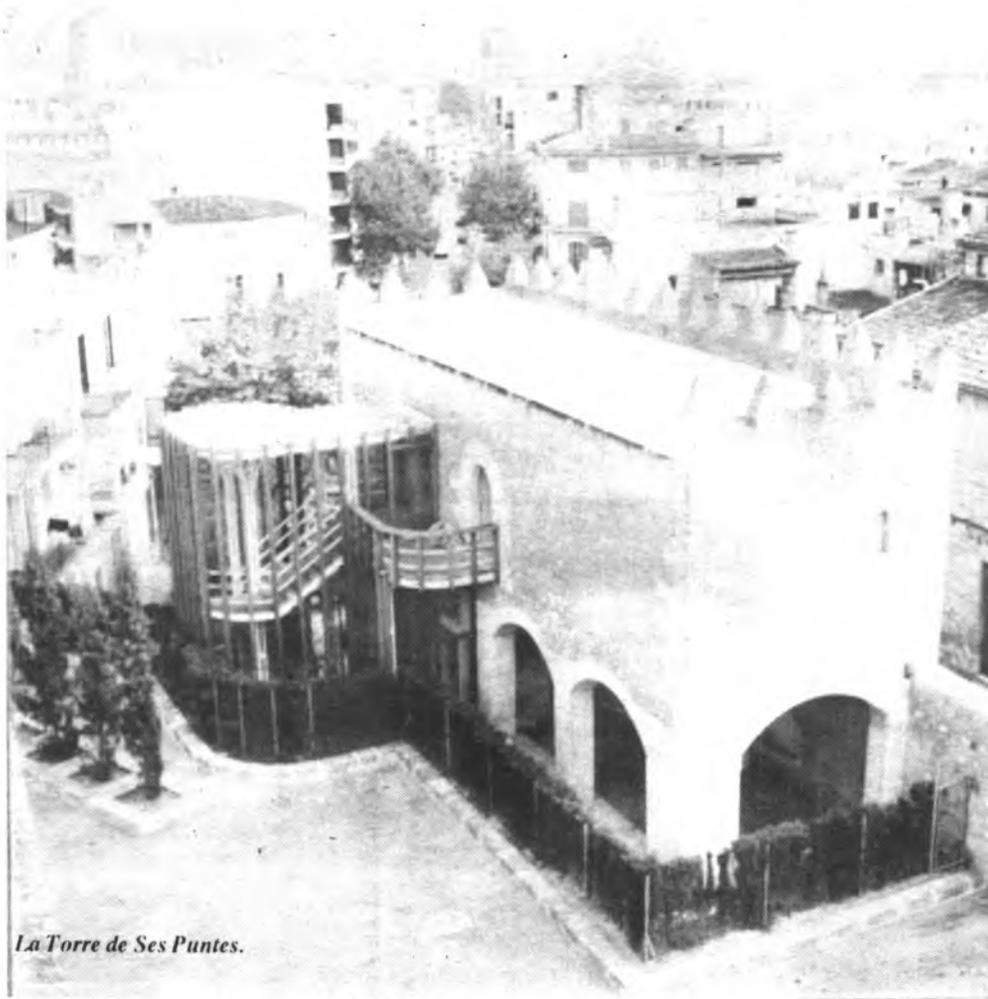
L'Ajuntament es feu amb la vella Torre per gràcia de l'anomenat «urbanisme concertat», aquesta especulació que sols fa més rics als que més tenen. Mes no importa, ara mateix, aquesta circumstància,

era la capella» i «de no saber l'atura del torreó». Uns professionals de l'alçada de Neus i Guillem saben molt més del que diuen.

## LA TORRE DEL PALAU

Al bell mig del centre

històric de la ciutat, amagada entre parets d'un urbanisme de luxe, es pot veure encara la Torre del Palau, l'únic reste d'un vell Palau dels Reis de Mallorca que encara dona nom a la contrada. La torre del Palau potser sia propietat de l'Ajuntament,



La Torre de Ses Puntes.

sinó el fet de que la Torre dels Enagistes caigués en unes mans que no sols la respectassen sinó que recuperassin gairabé tot el seu primitiu senyoriu. Neus Garcia Iniesta i Guillem Oliver en son els responsables de la feina, ben secundats per un equip municipal que al manco tengué el sentit comú de deixar-los en llibertat per a la feina, abastant-los de medis humans i materials que avui mateix, encara a dos anys de la inauguració de la reforma, semblen impossibles.

Dos retrets, emperò, a la seva feina; la supressió de l'oratori o capella, i la interrupció del torreó central de la façana, sota uns inadmissibles arguments de que «no s'estava segur de com

no ho sabem, encara que en temps del batle senyor Jaume Lull és feu una mena de recepció i se parlà d'un nou concert entre l'empresa propietaria de l'edifici que fou de «Perlas Manacor» i el mateix Ajuntament.

El que sí sembla cert es que l'empresa propietaria del complex projectà un pas obert des de la Plaça Rector Rubí o del Palau, a la sòlida Torre quadrangular, que en temps del senyor Manuel Morales ja sofrí una restauració i fou en part dedicada a atracció turística, quan el turisme, als anys seixanta, s'aturava al Palau.

Es possible que no se tardi massa a saber com es resol aquesta qüestió, que les actuals circumstàncies econòmiques potser hagi deixat a un segon pla, tot a l'espera de temps millors. Tampoc es cosa d'anar amb exigències quan una crisi econòmica sols equiparable a la que ens deixà la guerra civil, exten els tentacles par damunt tota la ciutat.

## SON FORTESA, O LA BONA VOLUNTAT PARTICULAR

No he tengué ocasió de visitar la Torre de Son Fortesa des de que els seus propietaris, la família Grimalt, procediren a la restauració pel seu compte i risc. Abans, sí, la coneixia, i som testimoni del profund ressò de segles que se sentia entre les seves pedres i en les seves estàncies. Sè que fa uns anys, unes

mans piadoses se posaren a conservar la cosa, posaren pedra-màrmol i enrajolaren, referiren parets i fins i tot posaren llanterners i mapes i armes envellides. Repetesc que no he vist aquest treball, i tan sols l'anomen de passada perquè cau de ple dins l'afany de conservació que és el que avui ens interessa.

## EL CAMI QUE ENCARA HI HA

Donant per bones les restauracions de que hem parlat, no tot el vell Manacor queda inclòs amb elles. Hi ha l'església de Sant Vicenç Ferrer, amb un petit campanar que necessita consolidar encara que sigui per poder-hi tocar les campanes i no caigui. I queda el Claustre, començat a restaurar, aturades les obres, resseguides i tornades a interrompre.

No estaria de més restaurar la Font dels Dofins, a la Plaça de Sant Jaume, i acabar el safareix circular que hi feren fa quinze anys i no acabaren.

Podria restaurar-se la Font de les Quatre Estacions, al carrer Unió capdecantó amb Barracar.

Hi ha una dotzena de façanes, partanyents a cases de propietat particular de les que no donam les fites per evitar susceptibilitats, que sí pertanyen al patrimoni artístic-cultural del poble, tendria que ser l'entitat que representa el poble qui cuidàs del seu decor i de la seva conservació, ja que malaida la gràcia del qui té un casal intò-



La Torre dels Enagistes.

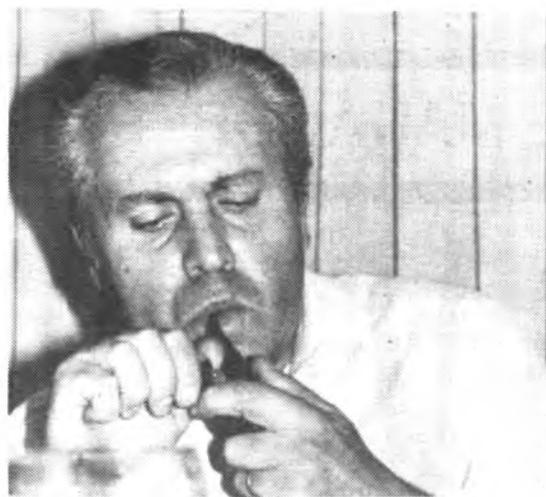
cable perquè se l'ha declarat monument local, i ha de carregar encara amb les quantioses despeses del seu manteniment. Al poble se l'ha de servir, però fins a un cert punt.

L'entengueren molt bé, a aquest extrem de la propietat privada que la política decidí declarar intocable sense carregar amb la responsabilitat d'aquesta declaració, els propietaris de Ca N'Olesa, de Ca S'Hereu, de Can Morey, d'Es Bessons i encara d'altres, que de la seva manera sapigueren dir a les autoritats competents que les competències tenen un preu, i que l'art mai no pot anar en quantre de la propietat privada.

La relació de velles construccions susceptibles de recuperació, restauració o simple conservació podria allargar-se molt si parlàssim de S'Ermita, de les torres de tantes possessions costaneres com encara hi ha, dels vells colls de pous, de les tres o quatre sinies que es conserven, dels portals de mig punt, de les humils finestres de traça renacentista i fins i tot gòtica, que al poble encara en queda qualcuna. D'alguns casals de possessió que de no trobar una certa sensibilitat de part de l'administració, prest seran pedra d'oblit i de misèria.

FRANCESC PUJOL  
Manacor, setembre '92.

**Quick**



**Dissabte dia 17, una pipa per a 1.000 persones**

## MOGUDA PIPERA

Benvolguts lectors:

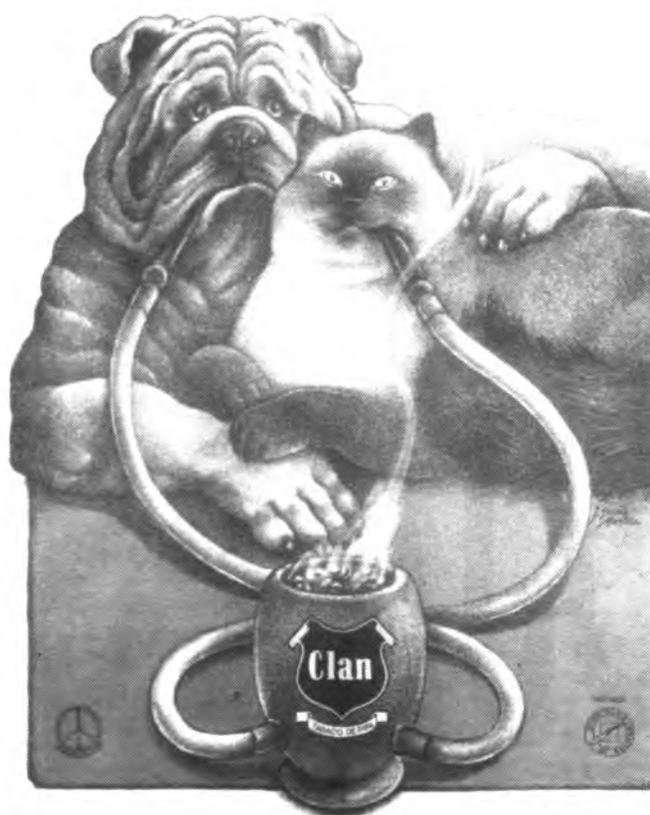
El 30 de novembre de 1985, en el número 638 de «Perlas y Cuevas», tancava un article, molt llarg, amb aquestes paraules: «Aprovecho una vez más la ocasión para cerrar mis comentarios insistiendo en la ilusión de crear el «DIA MUNDIAL DE LA PIPADA DE LA PAZ» en el que, a la misma hora, todos los pipadores del mundo, estén donde estén, solos o agrupados, enciendan sus pipas con el fervoroso deseo de promocionar la paz».

Aleshores m'agradava ferm parlar d'aquest assumpto, que considerava

una utopia, afegint que fins i tot estava disposat a fer una pipa per a mil fumadors, que servís per a donar l'atsús. Això, com a tema de conversa, era encisador, però assuaxí l'amic Tomàs Morrell, de FEVE, i el president d'aquesta entitat, D. Gonzalo Martín, m'agafaren de la paraula, encalant els amics del «Pipa Club de España», i el seu president, D. Rafel Matas, va presentar el projecte al CIPC (Comité Internacional de Pipa Club) que fou acceptat amb entusiasme.

Així que ja ens teniu aquí organitzant el «DIA MUNDIAL DE LA PI-

**I.ª FUMADA DE PIPA MUNDIAL POR LA PAZ**  
**FUMADA LENTA DE PIPA**



Havia de dir: «DIA MUNDIAL DE LA PIPADA DE LA PAU».

PADA DE LA PAU», que serà el dissabte 17 d'octubre. I si no hi ha res de nou, o sia si Déu vol, aquest dia estrenarem la pipa de les mil mànigues, dins uns actes que inclouen el XIIè Campionat d'Espanya de fumada lenta amb pipa, el dia 18, precedit, el vespre abans, del corresponent sopar de gala.

Tant el sopar com el

campionat es feran al Hotel Playa Golf de la Platja de Palma. La pipada dels mil tindrà lloc al recinte ferial de IFEBAL a les 5 del capvespre, i per això és necessari que a les quatre-i-mitja tothom sigui allà.

Els participants rebran un certificat acreditatiu d'haver ajudat a que la festa figuri al llibre del Guinness.

Patrocina tot aquest truí la Casa Uiemeyer d'Holanda, degut a unes gestions, molt ben dutes per D. Antoni Cañellas, que dirigeix l'organització del Campionat. La de la fumada monumental és cosa de D. Tomàs Morell, que dirigirà també l'escampada de mànigues, perquè no hi hagi embullis.

Una de les condicions dels patrocinadors holandesos és la de dur-se'n la pipa grossa al Museu Uiemeyer d'Amsterdam.

Com ha succeït sempre que el Pipa Club ha organitzat actes, confiam amb l'assistència d'una bona representació manacorina. No és de bades que el primer Padrí dels fumadors de pipa mallorquins, nominat, fos D. Andreu

Tauler, un manacorí de més de noranta anys, i el primer campió d'Espanya un altre, Maties Caldentey, que ja l'any 1977, amb els tres grams de tabac corresponent, i una sola encesa, va aconseguir fer fum més d'una hora i quaranta-cinc minuts.

Vos esperam!  
**BONET DE SES PIPES**

Grup de Teatre de Son Macià

## Si això és pau que vengui sa guerra

*i el sainet "Ets apuros de Na Bet Maria"*



**Divendres 16 d'Octubre**  
**9'30 del vespre**



TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

### Ni uns ni els altres, no tots foren dolents

Aquestes retxes som com un petit homenatge a una innominable quantitat de bones persones que tant en es mal anomenats bandos nacionals i rojos o republicans, se dedicaren a salvar vides humanes en lloc de tot lo que s'ha escrit —millor dit, s'escrigué— des de que només feien lo contrari.

Fullejant un llibre ja decolorit he vist, per exemple, que unes pàgines relataven fets ignominiosos, inhumans, etc. i tot seguit relaten que al Paco li posaren un llaç, perquè ningú no el molestàs, i poc després l'anomenen secretari d'un Comité Popular, càrrec que ocupa al llarg de l'any i mig: aquest Paco era novici d'una ordre religiosa.

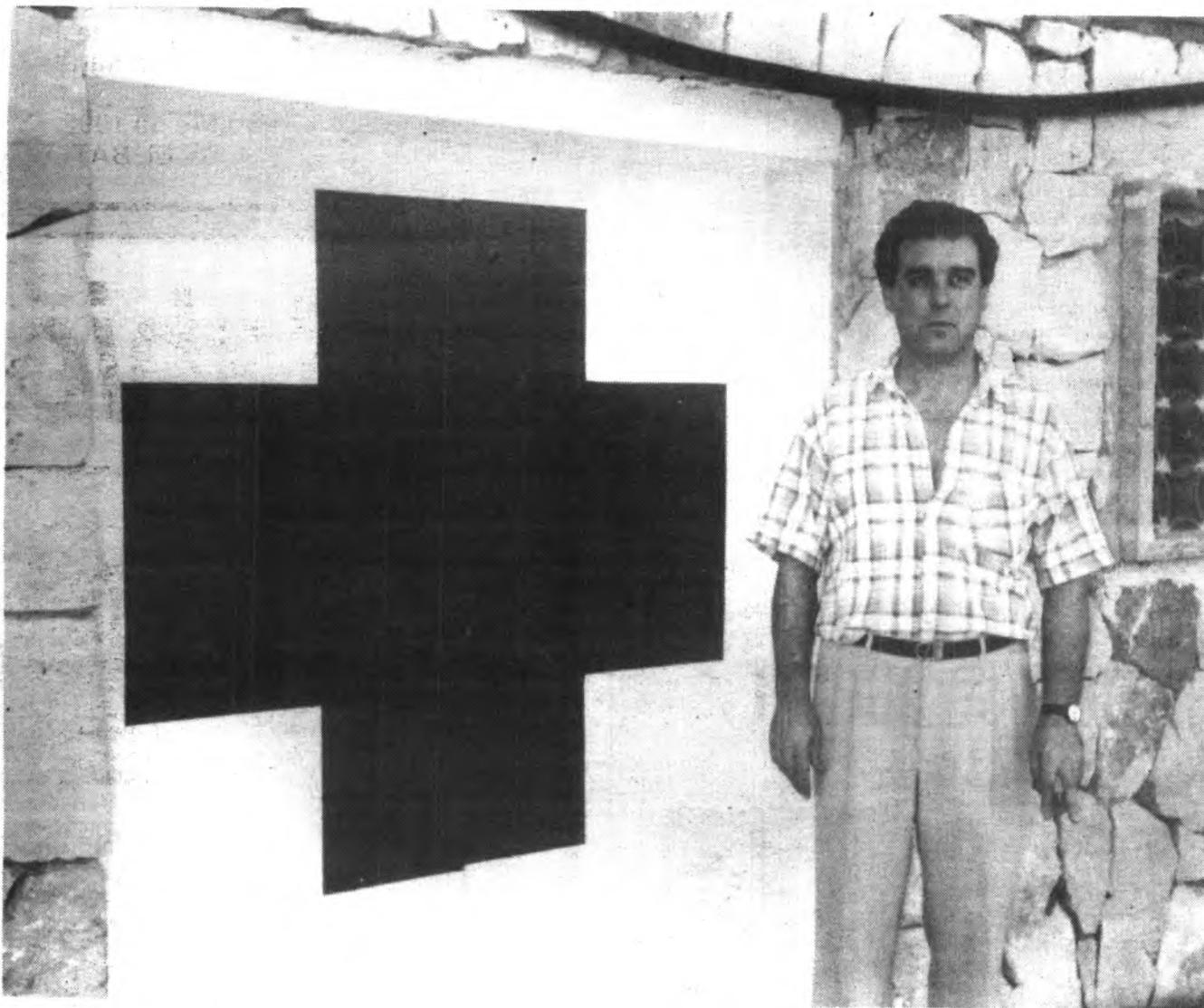
Això pasava a una zona republicana de sa part d'Aragó.

Per aquí, molts que vivien tranquil·lament ses seves vides ja dins sa seva tardor, reconeixen que si no hi hagués hagut Persones anomenades un Pedro, un Tomeu, un Aléix, un Francisc, etc. avui no parlarien lo mateix que, si no han mort —crec que ja sí— ses tres monges de la Caritat des Port, crec que eren tres, salvaren sa seva vida perquè toparen amb Persones bones. També dins sa zona feixista durant sa guerra mundial hi hagué dins Alemanya, Italia, etc. Persones que salvaren vides de jueus, republicans espanyols, etc; fins i tot dins Rússia, on ens deien que se menjaven els infants, millor dit els nins, hi hagué Persones que salvaren sa vida a voluntaris estrangers que havien anat allà a combatir-los, i durant anys compartiren sa seva misèria amb els que feren presoners i ara viven bons i sans dins Mallorca i arreu d'Espanya.

UN MUT

## PRESIDENTE DE LA CRUZ ROJA DE MANACOR / PORTO CRISTO

# SALVADOR VADELL: ROJA ES LA CRUZ



Salvador Vadell, presidente de la Asamblea Local de la Cruz Roja, organismo no siempre valorado en su justa medida y que en Manacor está desarrollando un importante trabajo en diversos campos. Sobre ellos y sobre el proceso electoral en que está inmersa Cruz Roja, se explica su presidente.

*Si tuvieras que valorar el estado actual de la Cruz Roja en Manacor, ¿cuál sería?*

—Actualmente a nivel de Baleares, cuenta con un nivel muy aceptable, habiendo conseguido una diversidad de servicios: socorrista en playas, participa-

ción en asistencia social, desarrollo del programa de toxicomanías, etc.

*—Este servicio de socorrista en playas ¿cómo queda estructurado en nuestro municipio?*

—Contamos con puestos en S'Illot, Cala Mandiá y Calas de Mallorca, además

del Porto Cristo, que es desde donde se centraliza el servicio, contando, además, con una ambulancia para las urgencias. Esta a cargo de la Unidad de Voluntariado de Emergencias y Socorros y ha atendido éste año a 491 personas en accidentes de playas, (heridas, cortes, esquinces, etc.). Este voluntariado es el que también presta sus servicios en actos populares como la «pujada a Lluc» o a «Sant Salvador», o en acontecimientos deportivos como el

Campeonato Mundial de Pesca Submarina.

*—Existe también por parte de Cruz Roja, cierta colaboración con el departamento de Bienestar Social.*

—Esta se desarrolla por el voluntariado y principalmente se dedican a servicios de compañía a personas necesitadas de ella. Este año hemos atendido 15 casos, 2 de disminuidos psíquicos, 4 de chicos con problemas de integración; siendo el resto personas de la Tercera Edad que están

**«La Unidad de Voluntariado de Emergencias y Socorros ha atendido éste año a 491 personas en accidentes de playa».**

solas y que durante un tiempo se les proporciona compañía.

*—Otro de vuestros campos es la distribución de alimentos entre personas necesitadas, aunque este año habéis comenzado una nueva experiencia ¿cual ha sido?*

—Este año los excedentes alimenticios procedentes de la C.E. los hemos distribuido a través de las Asociaciones de Vecinos de Manacor ya que son ellas las que conocen más profundamente las necesidades de su barrio. Por tal motivo y según las demandas hechas por cada Asociación, les hemos hecho llegar los alimentos para que ellos los distribuyeran a los beneficiarios.

*—Te has referido al principio al desarrollo de un programa sobre toxicomanías.*

—Es un programa que se lleva a cabo en Manacor con el sistema de ambulatorio (no hay internos). Hace tres años que está en funcionamiento subvencionado un 50 por 100 por la Cruz Roja y un 50 por 100 por los Ayuntamientos de Llevant, incluyendo Felanitx, Porre-

res y la Mancomunitat des Pla, es decir, casi todo el Partido Judicial de Manacor; estando el centro comarcal en la Asamblea de Manacor. El equipo que lleva a cabo el programa está compuesto por un médico, un psicólogo y un asistente social; éste programa se extiende también a los familiares de los enfermos para ayudarlos. El número de casos tratados no los hacemos públicos, pero si damos anualmente un resumen de los mismos a los alcaldes o concejales delegados para que vean la evolución en sus respectivos municipios.

*—¿Con cuantas personas cuenta Cruz Roja Manacor?*

—Todos son voluntarios. En la Asamblea Local, de los que podríamos denominar Voluntarios Activos, somos aproximadamente unos 70. Al margen tenemos los denominados Voluntarios de Servicio Obligatorio, cuyo cupo viene determinado por el Ministerio de Defensa y que se refiere a los jóvenes que prestan su Servicio Militar en Cruz

**«Es triste ver que con los servicios que damos a Manacor, que solo se dan en Palma, seamos los que menos aportaciones económicas tengamos. Nuestro gran valedor es el voluntariado».**

Roja. Actualmente podemos cifrar su número medio de 9. También tenemos ofertas de 8 plazas para el Servicio Social Sustitutorio para los objetores (3 en toxicomanías y en 5 en el voluntariado), aunque de momento no hay ninguna que esté cubierta.

—¿Con qué recursos materiales contamos?

—Como elementos marítimos y de playas disponemos de 3 embarcaciones tipo «Zodiac», y para accidentes y evacuaciones con una ambulancia. También disponemos de equipos de comunicaciones con radios móviles (walkies) estando en todo momento en contacto con la base de Porto Cristo, desde la cual se pueden movilizar otros recursos como los de los otros puestos de Cruz Roja ya que toda la red está intercomunicada. Y como es obvio, contamos con botiquines y equipos de reanimación en todos los puestos. Considero que el material es insuficiente por lo que a embarcaciones se refiere, puesto que con las zodiac son demasiado pequeñas para hacer frente a según que tipos de situaciones.

—¿Y los recursos económicos?

—Este es el gran tema pendiente. En principio las Asambleas de Cruz Roja

**«Hace tres años que está en funcionamiento el programa de toxicomanías y que centralizado en Manacor está subvencionado en un 50 por 100 por Cruz Roja y el otro 50 por 100 por casi todos los ayuntamientos del partido judicial de Manacor».**

son totalmente autónomas tanto en su funcionamiento como en su mantenimiento. Se puede decir que cada población tiene la Cruz Roja que quiere. Nosotros partimos de la base que no cobramos nada por los servicios que prestamos; en cambio hemos de mantener unos servicios que tienen un coste, y en algunos casos muy elevado, (mantenimiento de embarcaciones, motores, gasolina, seguro de ambulancia, etc.). Mientras que nuestros únicos ingresos son a través de la subvención del Ayuntamiento, la recaudación que se hace mediante la venta de la lotería del «sorteo de Oro» que este año ha sido muy baja, y de lo que se ingresa el «día de la banderita». Es aquí donde entra la colaboración ciudadana,

mediante su inscripción como socio-suscriptor que con una aportación periódica pueden ayudarnos mucho. Pienso que es vergonzoso que en Manacor solo haya 30 socios-suscriptores, si tenemos en cuenta que los servicios que damos en este municipio solo se dan en Palma.

—¿Qué es un socio-suscriptor?

—Es aquella persona que además de colaborar económicamente, mediante aportaciones anuales, en el sostenimiento de los servicios, tiene derecho a participar en la dirección de la Asamblea, ya sea como miembro del Comité o incluso ser elegido Presidente, ya que la composición de los órganos directivos se contempla un 50 por 100 de voluntarios y un 50 por 100 de socios-suscriptores.

—¿Cual es la colaboración económica de la Administración?

—Nosotros sólo contamos con los 2 millones de la subvención que el convenio de colaboración el Ayuntamiento nos otorga y que a todas luces es insuficiente y con la subvención que nos da el Ministerio de Asuntos Sociales para programas concretos, como el de las toxicomanías y que proviene de la Asignación para fines sociales del IRPF. Es triste ver que con los servicios que damos a Manacor, seamos los que menos aportaciones económicas tengamos. Nuestro gran valedor es el voluntariado.

—¿Cómo responde Manacor ante llamamientos en caso de catástrofe?

—En éstos casos siempre responde bien. Si tomamos como ejemplo la ayuda al pueblo kurdo con motivo del conflicto del Golfo, respondió muy bien pues de Manacor salieron 3 contenedores llenos de ropa.

—Ahora Cruz Roja Manacor está en pleno proceso electoral ¿cual es la situación?

—Hasta ahora los pasos seguidos han sido, tras la actualización del censo a 31 de diciembre del 91 (tienen derecho a votar todos los voluntarios y socios suscriptores inscritos antes de ésta fecha; además de los donantes de sangre que estaban inscritos en Cruz Roja Manacor), se abrió el plazo de inscripciones de candidato que terminó el 6 de octubre. Si se superan el número de componentes de la Asamblea (7

socios suscriptores y 7 voluntarios) las elecciones se llevarán a cabo el 17 de octubre; ya que en caso contrario los estatutos prevén que los inscritos pasen automáticamente a miembros de la Asamblea sin celebrarse elecciones. Las votaciones se llevarán a cabo en nuestro local desde las 9 de la mañana a las 7 de la tarde. El día 24 de octubre se constituirá la nueva Asamblea que elegirá de entre sus miembros este mismo día a los 6 componentes del Comité Local.

—¿Y el presidente?

—Este no es electo, sino que sale de una terna propuesta por el Comité Local al Presidente de la Asamblea autonómica.

—¿Cada cuanto tiempo celebran elecciones?

—Cada tres años. Quiero hacer constar que estas son las segundas que se celebran, pues antes los miembros de los órganos directivos eran elegidos a dedo. Ahora, incluso el mandato del presidente está limitado a dos mandatos seguidos, tras los cuales tiene que transcurrir un período de 3 años antes de poder ser elegido de nuevo.

—¿Cuál ha sido vuestra colaboración en el Mundial de Pesca Submarina de este último fin de semana?

—La presencia humana de unos 24 voluntarios, y con unos medios materiales compuestos por 5 embarcaciones (3 zodiacs y 2 lanchas rápidas, una de ellas flotada por la Cruz Roja de Capdepera). También con dos ambulancias dentro de la zona y con la alerta de todas las bases próximas. Todo ello enlazado por el grupo de comunicaciones.

LLORENÇ FEMENIAS  
BINIMELIS

**«Considero que el material es insuficiente por lo que a embarcaciones se refiere puesto que con las que contamos son demasiado pequeñas para hacer frente a según que tipo de situaciones».**

**PERLAS Y CUEVAS**



**AJUNTAMENT DE MANACOR  
ALLISTAMENT QUINTA 1994**

D'acord amb el dispostat a l'art. 32 del Reglament del Servei Militar, s'informa a tots els mossos nascuts des del dia 1 de gener al 31 de desembre de 1975 que tenen l'obligació de sol·licitar la seva inscripció per a l'Allistament del Reemplaç de 1994.

Tots els joves interessats, amb residència en aquesta Ciutat, hauran de presentar-se en el Negociat de Quintes d'aquest Ajuntament, per omplir la fitxa d'inscripció, tot presentant una fotocòpia del D.N.I. (per les dues cares).

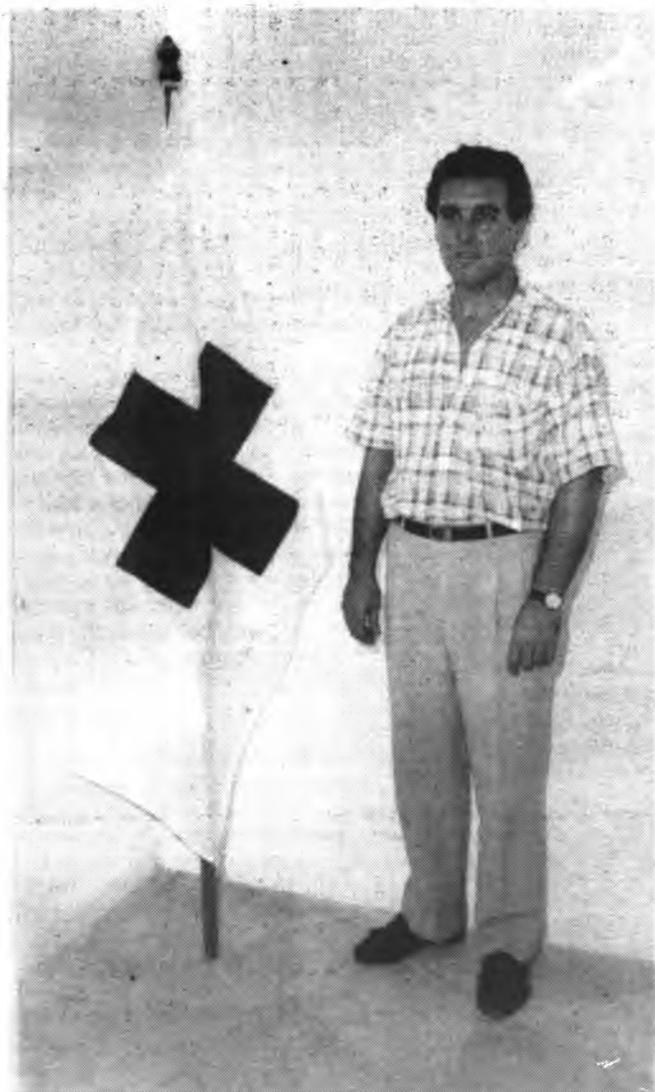
El termini d'inscripció finalitza dia 31 de desembre d'enguany; qualsevol familiar del jove pot efectuar-la.

Els joves que no sol·licitin la seva inscripció, seran sancionats amb la multa assenyalada a l'art. 43-1 de la Llei 19/1984, i no podran ser declarats excedents.

Manacor, 30 de setembre de 1992.

EL BATLE

**«Contamos con puestos en S'Illot, Cala Mandía y Calas de Mallorca, además del de Porto Cristo, que es donde se centraliza el servicio».**



TEL: 55.01.27  
**Es Gabió**

**SOCAVON DELS  
HAMS**



Visite un escenario natural único en el mundo, las famosas Cuevas de Hams de Porto Cristo.

Y los domingos, en el incomparable SOCAVON nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con orquesta.
- Bailes regionales.
- Tablao flamenco.
- Show internacional.
- Baile clásico español.

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h., hasta final de Setiembre. Tel: 820988.

## PELICULAS DE LA QUINCENA

Siguen las funciones del Cine Club Recerca con «El marido de peluquera» y «Remando al viento»

### «Batman vuelve», «Los últimos días del Edén», «Sin perdón»: excelente cine para estas dos próximas semanas

He aquí las películas que podremos ver durante esta próxima quincena en Manacor:

**BATMAN VUELVE.**- EE.UU.- 1992. Director: TIM BURTON.- Intérpretes: Michael Keaton, Michelle Pfeiffer, Danny DeVito. Color.- 130 minutos.



«Batman vuelve» la segunda parte de uno de los éxitos más sobresalientes de hace algunas temporadas.

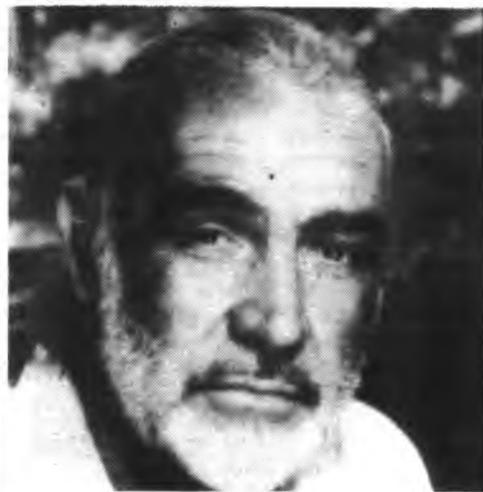
Estaba cantando. La segunda entrega de «Batman», la que fue una de las películas más taquilleras de la historia del cine y que convirtió al personaje en un artículo de «merchandising» anhelado por los jovencitos, batiendo todos los records de taquilla en los EEUU durante la primera semana de estreno. Y motivos no le faltan: a la expectación por ver a figuras como Michelle Pfeiffer en el explosivo y sensual papel de «Catwoman», al irreconocible Danny DeVito bordando su caracterización de malvado o a Michael Keaton siendo el hombre murciélago, se une el fabuloso despliegue publicitario que destaca a «Batman vuelve» como la película más cara de la historia del cine, recogiendo el testigo de la impresionante «Terminator 2».

En esta parte, Batman ha de enfrentarse al Pingüino, un ser deforme que pretende destruir la lóbrega ciudad de Gotham al frente de su ejército. El héroe alado se las verá también con «Cat woman», un enigmático personaje con quien mantendrá una compleja relación de amor y odio.

Tim Burton explota de manera eficaz la ingente cantidad de medios, consiguiendo unos decorados antológicos. Esto, unido a la innata calidad de las tres estrellas (aunque no debemos olvidar a Christopher Walken tampoco) da como resultado un buen cóctel de acción, amor, humor y efectos especiales que, indudablemente, atraerán a las masas. (Cineinforme).

**LOS ÚLTIMOS DÍAS DEL EDÉN.**- USA. 1991. Dirigida por John McTiernan, con Sean Connery. Color.

En las selvas amazónicas circula entre los nativos la leyenda del «Hombre Medicina». Ha sido entretejida en torno a la vida



Sean Connery en «Los últimos días del Edén».

real y los sobresalientes hechos del Dr. Campbell y de lo que aconteció cuando se le unió la «Doctora Blanca», es decir Rae Crane.

Desde que su esposa y su ayudante lo dejen, volviendo a la civilización, el doctor Robert Campbell habita solitario lo más profundo de la selva de Mopalapal. Pero ni es un robinson, ni ha regresado al estado salvaje. Por el contrario, vive dentro de la vanguardia de la ciencia, ya que se ocupa en una tecnología punta, luchando denodadamente contra una enfermedad de difícil curación. A través de la Trans Amazon Highway, la empresa que al construir una autopista por la selva, va a acabar con ella, se mantiene en contacto con los Laboratorios Ashton. Y son estos laboratorios los que le envían ahora una compañía inesperada: la hermosa, distante, inteligente y (secretamente) apasionada doctora Crane.

«Los últimos días del Edén» es la primera cinta producida por Cinerji Prods, compañía fundada a comienzos de 1991 por Andrew Vajna, que anteriormente fue cofundador de Carolco. Durante sus años en esta última, Vajna fue productor ejecutivo de «Acorralado», los Rambos Dos y Tres, «Danko, calor rojo» y «Desafío Total».

Johh McTiernan, el director, escogió México para comenzar el rodaje de «Los últimos días del Edén», en las selvas de Cata-maco, donde había realizado ya «Depredador», y terminó en el Brasil, a mediados de abril de 1991. (Interfilms).

**EL MARIDO DE LA PELUQUERA.**- Francia, 1990.- Director: Patrice Leconte.- Intérpretes: Jean Rochefort, Anna Galiena. Fotografía: Eduardo Serra.- Color.- 85 minutos.

Un niño solitario sueña a todas horas con el amor perfecto, que a sus ojos se encarna a la figura de la peluquera de su barrio. Las cálidas imágenes de esta mujer, guardadas cuidadosamente en su memoria, no le abandonan a lo largo de los años. Cuando el protagonista se convierte en adulto hace todo lo posible por entablar cualquier tipo de relación con la mujer de sus sueños, y al conseguirlo no puede evitar verse embria-

gado por la sensación de felicidad propia de quien alcanza sus más profundos anhelos. Mientras tanto, a medida que la vida entre el protagonista y su esposa transcurre feliz, ésta, mucho más consciente de la realidad, empieza a sentir miedo ante la inevitable pérdida de la pasión que viene acompañada del paso del tiempo.

Tras el tremendo éxito de la crítica y público que supuso el estreno de «Monsieur Hire», su anterior trabajo, Patrice Leconte asume nuevamente la dirección de una historia profundamente intimista en la que el marco físico donde se desarrollan las relaciones de sus protagonistas, en este caso una pequeña y entrañable peluquería de barrio, se convierte en uno más de los testigos de la acción. Filmada con una sensibilidad poco común en los tiempos que corre, «El marido de la peluquera» es, además de la crónica de un amor tan perfecto e inalcanzable como los sueños, un curioso retrato de la decepción que tarde o temprano se esconde tras cualquier relación entre seres humanos.

**SIN PERDON.**- USA. 1992. Dirigida y protagonizada por Clint Eastwood. Color

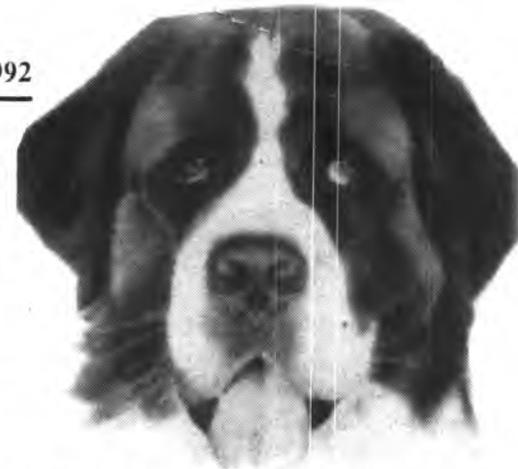
William Munny (Clint Eastwood) es un forajido que oculta su pasado. Once años han transcurrido desde que enfundó su revólver y abandonó su carrera de pistolero frío que robaba trenes y asaltaba poblados. Ahora, Will vive tranquilamente con sus dos hijos, un niño y una niña, trabajando en una granja de cerdos en los alrededores de Kansas. Con chicos que cuidar y menguado el stock de su granja a causa de una epidemia de fiebre, Will está deprimido. En estas condiciones es cuando le visita «The Schofield Kid» (Jaimz Woolvett), quien está buscando un compañero para ir a la caza de una banda de pistoleros y cobrar la recompensa que por ella se ofrece.

«The Schofield Kid» le cuenta a William una trágica historia. Según su versión, dos hombres hicieron pedazos a una prostituta en Big Whiskey. El sheriff de la ciudad, un ex pistolero llamado Little Bill Daggett (Gene Hackman), dejó huir a los criminales, pidiéndoles únicamente seis caballos como castigo. Ofendidas, las compañeras de trabajo de la asesinada pusieron precio a los homicidas, 500 dólares por cada cabeza. Tras oír la historia, William decide ayudarlo, pero sólo si Ned Logan (Morgan Freeman) cabalga con ellos. Ned, otro fuera de la ley en su juventud, vive ahora en una pequeña granja con una mujer india. Finalmente, los tres parten hacia Big Whiskey, ciudad a la que llegan precedidos por otro pistolero llamado English Bob (Richard Harris), que viene acompañado por su biógrafo, el novelista W.W. Beauchamp (Saul Rubinek), testigo en primera fila de los acontecimientos.

Para esta historia revisionista de héroes y leyendas en el salvaje Oeste, reflejo realista de finales del siglo XIX, Clint Eastwood insistió en que la filmación tuviera lugar en tierras canadienses y en Sonora, California. El diseñador de producción Henry Bumstead («Matar a un rruiseñor», «El golpe») se ha encargado de la construcción de las granjas y de la ciudad, Big Whiskey. (Fotogramas).



Clint Eastwood es el director y protagonista de «Sin perdón», un «western» que nos llega avalado por una estupenda acogida crítica.



Un perro San Bernardo es «Beethoven, uno más en la familia».

**BEETHOVEN: UNO MAS EN LA FAMILIA.**- USA. 1991. Dirigida por Brian Levant, con Charles Grodin. Color.

Que nadie piense en un film para melómanos. Nada más lejos a la realidad. La producción de Ivan Reitman para Universal Pictures, que lleva por título «Beethoven», presenta la vida de un perro, no la de un músico. Un genuino y particular San Bernardo que se permite el lujo de elegir dueños en la película, de luchar contra los traficantes de perros y de morder a un pérfido veterinario si la vida se pone perra.

El simpático y peludos «Chris» puede presumir de ser uno de los actores que, en toda la historia del cine universal, han contado con más dobles a la hora de realizar las secuencias de una película. Nada menos que dieciséis cachorros de raza San Bernardo fueron utilizados para rodar las escenas del joven «Beethoven» en sus diversas etapas de crecimiento. Ya adulto, otros ocho perros de la citada raza se convirtieron en sufridos dobles de la estrella «Chris».

La película comienza cuando un cachorro todo pelo logra escapar de una banda de ladrones de perros. Tras ocupar durante toda una noche un húmedo y frío cubo de basura, se despierta para comprobar que ha encontrado la casa de sus sueños; limpia, con un seto muy cuidado, un hermoso jardín y tres hijos acompañados de sus respectivos, y por supuesto, sufridos padres. ¡Qué más puede pedir un perro a la vida!

Charles Grodin es el actor que se encarga de interpretar el papel del cabeza de familia, casado con una mujer muy comprensiva y con gran sentido del humor, a la que da vida Bonnie Hunt, a quien muchos recordarán por su pequeño papel de camarera en la película «Rain Man». Dean Jones, estrella clásica de comedias como «Ahí va ese bolido», «Un gato del FBI» o «Un candidato muy peludo», es el malvado veterinario que realiza experimentos ilegales con toda clase de bichos y que, claro está, quiere llevarse al huerto a «Beethoven». Lo tendrá difícil. (Pantalla 3).

**REMANDO AL VIENTO.**- Española. 1988. Director: GONZALO SUREZ. Intérpretes: Lizzy McInnery, Valentina Pelka. Fotografía: Carlos Suárez. Color. 96 minutos.

Centrándose en la autora del mítico «Frankenstein», Mary Shelley, la película ofrece su particular visión sobre las relaciones de ese singular grupo de creadores del romanticismo que formaban Lord Byron, Shelley, el doctor Polidor y la misma Mary, que con apenas veinte años, escribió una de las más grandes obras de la literatura fantástica. Su proceso vital, su paulatino deterioro al tiempo que se degradan sus relaciones personales con Lord Byron, conforman el inquietante núcleo argumental del film.

«Remando al viento» es una bella película cimentada, fundamentalmente, en un sólido, denso e ingeniosísimo guión revestido, posteriormente, con unas imágenes preciosistas. Ambos aspectos hay que apuntárselos a Gonzalo Suárez, director y guionista del film, que demuestra sobradamente su capacidad para hacer cine, por así decirlo, universal. Un tema de absoluto interés histórico y artístico —tocado ya con desigual fortuna por Ken Russel e Ivan Passer—, una realización tan arriesgada como perfectamente medida y un no mirarse el ombligo, sino todo lo contrario, obran el milagro.

BUENA realización, ganadora de la Concha de Plata a la mejor dirección en el Festival de San Sebastián.

# CINE: BREVES

## NOCHE DE TERROR

La habitual noche de terror que cada año organiza el Goya ya tiene fecha. Será el viernes 6 de noviembre y las 5 películas de estreno previstas son las siguientes: «LA PROFECIA IV», «CRITTERS 3», «SONAMBULOS», «GEMIDOS EN LA OSCURIDAD» y «LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES (LA NUEVA VERSION)». De ellas publicaremos una amplia reseña en su momento.

## CINE CLUB RECERCA

El miércoles 30 se proyectó en el Goya la primera película contratada por el recién creado Cine Club Recerca. La selección recaía en «DELICATESSEN» y fue

todo un éxito, ya que logró reunir casi trescientas personas, cifra no habitual un miércoles noche.

Más películas previstas: «AKIRA», «INNISFREE», «EUROPA», etc.

## NOCHE GOLFA

Es el propio Cine Club Recerca que la va a organizar. No está confirmada pero se quiere montar para noviembre o diciembre. Será un viernes a partir de las 12 de la noche en el Cine Goya y las dos películas previstas entran de lleno dentro del más descarado y provocativo cine «gore»: la francesa «BABY BLOOD» y la británica «YO COMPRE UNA MOTO VAMPIRO».

La experiencia puede ser de infarto. Atentos pues: los amantes de las emociones fuertes pueden estar de enhorabuena.

## «INSTINTO BASICO»

La muy polémica pero exitosa película de Paul

Verhaven protagonizada por Michael Douglas y Sharon Stone esta anunciada, aunque aún no confirmada, en el Municipal para el último fin de semana de este octubre. Se espera batir el record que en estos momentos ostenta «GHOST». Lo tendrá difícil, pero no imposible.

El Goya también tiene títulos de seguro impacto. Apunten: «TOMATES VERDES FRITOS», «ARMA LETAL 3», «LA MANO QUE MECE LA CUNA», «ALIEN 3», etc.

## LOS DOS COLONES

Las dos películas sobre Cristóbal Colón ya están contratadas para su proyección en Manacor. «CRISTOBAL COLON: EL DESCUBRIMIENTO» de John Gleen, con George Carraface y Marlos Brando, se podrá ver en el GHoya los días 22, 23, 24, 25 y 26 de este mes. La de Ridley Scott «1492: LA CONQUISTA DEL PARAISO» se verá en el Municipal a finales de noviembre o principios de diciembre.



Jaume Darder entregando un diploma.

## En Costa de los Pinos

# Entrega de placas y diplomas en la clausura de la «III Mostra Gastronómica»

Con una muy animada cena servida en el Eurotel de Costa de los Pinos, el lunes 28 se dió por concluida la «III Mostra Gastronómica de Cala Millor-Badía de Llevant» que con tanto éxito se celebró en el hipermercado Gigante de Sa Coma. Presidió el acto el Director general de Agricultura Jaime Darder; el alcalde de Son Servera, Eduardo Servera; el responsable del área cultural del ayuntamiento de San Lorenzo, Juan Santandreu; el presidente de la Sociedad Gastronómica de Cala Millor, Manuel Se-

rrano y naturalmente los srs. Crespi propietarios de la cadena Gigante y el sr. Ripoll director del Gigante-Sa Coma, centro anfitrión de la «Mostra».

Al final de la cena y tras una serie de parlamentos a cargo de Juan Meroño, Jaime Darder, Eduardo Servera y Manolo Serrano se procedió a repartir una serie de placas conmemorativas y diplomas a los profesionales que participaron en esta III Mostra.



Juan Ripoll y los srs. Crespi, de la Cadena Gigante, junto con Aurelio Ucendo, Juan Meroño y Manuel Serrano durante la entrega de diplomas.

# ASI HAN VISTO LAS PELICULAS DE JULIO Y SETIEMBRE

	E.	G.	J.	X.	A.
	H.	S.	M.	M.	F.
	A.	LL.	S.		V.
HOOK, EL CAPITAN GARFIO	3	1	4	3	3
EL AMANTE	2	2	4	3	2
DOBLE IMPACTO	0	—	1	—	0
OPERACION: SOLDADOS DE JUGUETE	4	3	—	—	3
LOS REYES DEL MAMBO TOCAN CANCIONES DE AMOR	4	1	—	—	3
JAQUE AL ASESINO	2	3	2	1	2
ANALISIS FINAL	3	3	2	2	3
¡ALTO! O MI MADRE DISPARA	1	—	1	—	1
DELICATESSEN	2	5	—	5	—
WAYNE'S WOLD ¡¡¡QUE DESPARRAME!!!	1	—	—	—	1

TODAS LAS PELICULAS ESTRENADAS EN MANACOR DURANTE LOS MESES DE JULIO Y SETIEMBRE. (EN AGOSTO NO HUBO FUNCIONES). Han puntuado de 0 a 6 Emilio Henares Adrover (7 Setmanari), Guillem Salas (miembro del ya desaparecido Cine Club Perlas), José María Salom Sancho (Manacor Comarcal), Xavier Morell (presidente del Cine Club Recerca) y Toni Ferrer Vallespir (Perlas y Cuevas).

## Algunas escenas de «Vacaciones en Mallorca» se han filmado en Porto Cristo

El lunes pasado el cineasta mallorquín Martín Garrido rodó algunas escenas

de «Vacaciones en Mallorca» en Porto Cristo, concretamente en el chalé propiedad de D. Pedro Riche de Avenida Amer.

La filmación se realizó en el jardín y en el comedor y está prevista para estos próximos días otra jornada para completar algunas tomas.

Sobre «Vacaciones en Mallorca» hay que decir que será el episodio piloto de una posible serie televisiva si llega a cuajar el proyecto. Está dirigida por el propio Garrido y protagonizada por José Carabias, María Kosty, Mirta Miller, Valentín Paredes y Beatriz Barón.

# PELICULAS DE LA QUINCENA

## TEATRO MUNICIPAL

—Sábado 10, domingo 11 y lunes 12: «LOS ULTIMOS DIAS DEL EDEN».  
—Sábado 17, domingo 18 y lunes 19: BEETHOVEN; UNO MAS EN LA FAMILIA.

## CINE GOYA

—Jueves 8, viernes 9, sábado 10, domingo 11 y lunes 12: BATMAN VUELVE.  
—Miércoles 14, Cine Club Recerca presenta: EL MARIDO DE LA PELUQUERA.  
—Jueves 15, viernes 16, sábado 17, domingo 18 y lunes 19: SIN PERDON.  
—Miércoles 21 Cine Club Recerca presenta: REMANDO AL VIENTO.

## Santos Angeles Custodios

# Se celebró la festividad de la Policía Nacional

Este pasado viernes y con motivo de la festividad de los Santos Angeles Custodios, patronos del Cuerpo Nacional de Policía, se celebró al mediodía una misa en Los Dolores para, acto seguido, ofrecer un almuerzo en el restaurante Moli d'En Sopa al que asistieron las autoridades civiles y militares de la zona.

En la foto altos cargos de la Policía Nacional y Municipal, Guardia Civil, Ejército, jueces, representantes municipales y el alcalde, posando tras el almuerzo.



# COMERCIAL TEJIDOS

C. JUAN SEGURA, 18 • TEL: 55 - 09 - 44 • MANACOR

## Octubre 1942 - 1992

# 50 ANIVERSARI

Gràcies, poble i comarca de Manacor, per deixar-nos compartir aquest mig  
sigle amb voltros.  
Gràcies dona-padrina, mare, filla i neta, per deixar-nos ser una petita part  
de sa vostra manera de viure.  
Aquí hem estat i, si Déu vol i voltros, aquí estarem com deia aquell homo de  
lletres, fent pais, paisatge i paisanatge.

Molts d'anys per tots!



**Santoral**

Día 10	.....	St. Nicasi
Día 11	.....	Sta. Soletat
Día 12	.....	El Pilar
Día 13	.....	St. Eduard
Día 14	.....	St. Calixt
Día 15	.....	Sta. Teresa
Día 16	.....	Sta. Eduvigis
Día 17	.....	St. Ignasi
Día 18	.....	St. Lluc
Día 19	.....	St. Pau
Día 20	.....	St. P. Alcántara
Día 21	.....	St. Ursula
Día 22	.....	Sta. M. Salomé
Día 23	.....	St. J. Capistrano
Día 24	.....	St. A.M. Claret

**TURNOS DE FARMACIA**

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

- Viernes 9 - MESTRE. Mossèn Alcover.
- Sábado 10 - PEREZ. Nueva.
- Domingo 11 - PLANAS. Plaza Redona.
- Lunes 12 - LADARIA. Mayor.
- Martes 13 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.
- Miércoles 14 - MUNTANER. Salvador Juan.
- Jueves 15 - JAUME. Calle Bosch.
- Viernes 16 - LLULL. Antonio Maura.
- Sábado 17 - LLODRA. Juan Segura.
- Domingo 18 - MESTRE. Mossèn Alcover.
- Lunes 19 - PEREZ. Nueva.
- Martes 20 - PLANAS. Pl. Redona.
- Miércoles 21 - LADARIA. Mayor.
- Jueves 22 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.
- Viernes 23 - MUNTANER. Salvador Juan.
- Sábado 24 - JAUME. Calle Bosch.
- Domingo 25 - LLULL. Antonio Maura.

**Médicos**

Urgencias Médicas	.....554494
Ambulatorio (consultas)	.....554202
Centro de Higiene	.....552993
Disp. Asepeyo	.....554311-554350
Insalud	.....550583-733289
Médica Manacor	.....550210
Mutua Balear	.....550950
Policl. Manacor	.....553366-553200

**Seguridad**

Bomberos	.....085-550080
Guardia Civil	.....550122
Guardia Civil Tráfico	.....551996
Guardia Civil P. Cristo	.....821100
Policia Local	.....550063-550048
Policia (comisaria)	.....551650
Policia Nacional	.....091-550044

**Ambulancias**

Ambulancias Insulares	.....204111
Ambulancia Clinic Balear	.....554790
Ambulancia Cruz Roja	.....820953

**Cita previa**

**SEGURIDAD SOCIAL**

MANACOR	.....555668-555950
PORTO CRISTO	.....822350
S'ILLOT	.....822350

**Servicios**

GESA (Averias)	.....554111
Aguas Manacor	.....553930
Gruas Reunidas Manacor	.....554506
Aguas Son Tovell (averias)	.....551538
Correos y Telégrafos	.....551839
Telegramas por telef.	.....722000
Autocares (AUTOMASA)	.....550730
Butano	.....550477
Cine Goya	.....550411
Teatro Municipal	.....554549
Quejas Rec. de Basura	.....553301
Defensa del Consumidor	.....722900
Servicios Fúnebres	.....551884
Contribuciones	.....552716-552712
I.N. Seguridad Social	.....550583

**Taxis**

Parada Manacor	.....551888
Parada Porto Cristo	.....820983
Parada S'illot	.....810014
Parada Calas de Mallorca	.....833272
Radio Taxi	.....553517

**Grúas**

Pou Vaquer	.....550344
Id. domingo y noche	.....552964
BAUZA	.....843616
S. SERVERA	.....585680

**Municipales**

Ayuntamiento	.....849100
Alcudia	.....849111
Cultura	.....849102
Gestión Tributaria	.....849103
Urbanismo Obras	.....849104

**Parroquias**

Los Dolores	.....550983
Cristo Rey	.....551090
Dominicos (San José)	.....550150
Porto Cristo	.....821563

**PERLAS Y CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
 REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
 TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
 IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
 DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**

Son Macià .....550244  
 (Turnos para urgencias: Los Dolores, lunes, martes y miércoles. Cristo Rey, jueves y viernes. Dominicos, sábados y domingos).

TES.- Día 24, inauguración de temporada. «En proyecto»: obra de Font, Tirón, Munar, Perelló y Sardar.

**Asociación «Verge de Lluc»**

Domingo 25 de octubre, Baile en el local social, (Calle Príncipe) y buñuelos gratis para los socios, desde las 5 de la tarde.

**Museu**

TORRE DELS ENAGISTES.- Museu Arqueològic Municipal. Visita: DIMARTS, DIMECRES I DIJOURS, de 9 a 13 hores. Entrada i aparcament gratuït.

**Gasolina**

- ABIERTA 24 HORAS, LABORABLES Y FESTIVOS.- E.S. FEBRER. Carretera Felanitx Kilómetro 0.
- ABIERTA DOMINGOS Y FESTIVOS.- E.S. VIÑAS. Carretera Palma k. 49.
- ABIERTA DIA Y NOCHE.- E.S. VIÑAS. Carretera Porto Cristo K. 0.

**Exposiciones**

- GALERIA M.A. PERELLO (Carrer de S'Estrella). Pintura de JOSE MANUEL ROS.
- BANCA MARCH. Hasta el 15 de octubre, pintura de BEL MARTORELL. Del 17 al 29, obra reciente de JAUME VENY.
- SES FRAGATES (Cala Bona). Pintura de TCHOUKI. Hasta el 15 de octubre.
- MOLI D'EN BOU (Sant Llorenç).- Acuarelas de FELICITAS FERNANDEZ, hasta el 25 de octubre.
- S'AGRICOLA.- Pinturas de TOM SCHAAL, visita diaria.

**La Luna**

- DOMINGO 11.- Luna Llena (ES PLE) a las 4'19.
- LUNES 19.- Cuarto menguante a las 23'33.
- DOMINGO 25.- Luna nueva (GIRANT) a las 4'17.

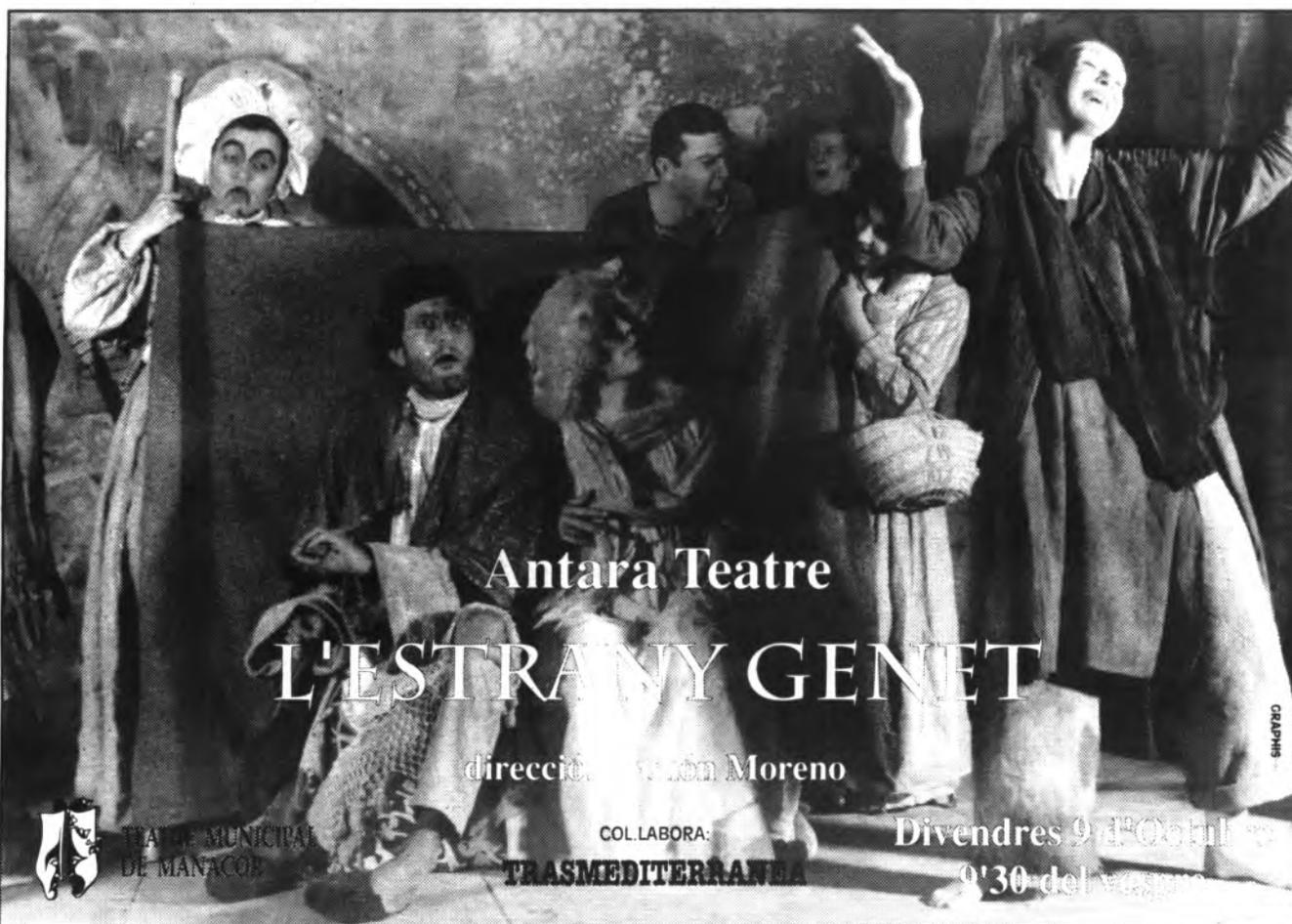
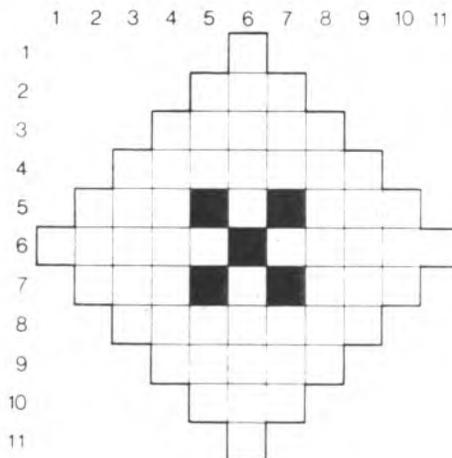
**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES**

1. Mil.- 2. Percibir los sonidos.- 3. Quitar la piel a la fruta.- 4. Panes grandes de más de 1 kg.- 5. Planta hortícola comestible. / Punto cardinal. / Convulsión respiratoria.- 6. Individuos del Africa del Norte. / Via publica entre dos hileras de casas.- 7. Consonante repetida. / Vocal. / Nota musical, plural.- 8. Escuchásteis.- 9. Vocales.- 10. Nota musical.- 11 Punto cardinal.

**VERTICALES**

1. Mil.- 2. Preposición.- 3. Donde se cuece el pan.- 4. Nación invadida por Rusia.- 5. Al revés, prefijo que significa tierra. / Punto cardinal. / Señal de socorro. 6. Ciudad italiana. / Que no creen en Dios.- 7. Al revés, antiguo emperador ruso. / Cien. / Al revés, ate.- 8. Licor de zumo de frutas.- 9. Que están sin compañía, femenino plural.- 10. Consonantes.- 11. Punto cardinal.



Antara Teatre

L'ESTRANY GENET

direcció: Antoni Moreno

COLLABORA:

TRASMEDITERRANEA

Divendres 9 d'Octubre a les 9'30 del vespre

**Quick** Pío XII, 14  
 Tel. 55 21 24  
 Manacor

**CAFETERIA**  
**SES ONES**



TEL: 55.01.27

**Es Gabió**

## ASSOCIACIO DE VEINATS DE LLEVANT

## FESTES POPULARS SES VERGES '92

## • SALUTACIÓ •

Benvolguts veïns: Un altre any ens trobam a sa festa de les Verges, dies on es barris des Llevant Manacorí ens juntam per celebrar-ho.

Aquest any podreu gaudir d'una Banda de Tambors i Cornetes, així com d'un grup de Ball de Bot, fruit, ambdós de s'entusiasme d'uns pares, de sa illusió dels mestres, de s'interés dels joves i des respata de sa Junta Directiva de sa vostra Associació.

Des d'aquí vull agrair l'esforç d'aquells que han fet possible que per Setmana Santa sortís sa confraria de La Pietat. Així como a aquelles persones i entitats que d'una manera desinteressada ens han ajudat a preparar aquestes festes o be han aportat qualche cosa per sa tómbola.

Aprofit per felicitar a n'en Sion Mascaró per s'èxit des passat curs de cuina i el convit a preparar-ne un altre per enguany. També prest començaran ses excursions que cada darrer diumenge de mes, organitza es grup d'excursionisme Farrutx, dirigit per en Sion.

Vos record que l'Associació no només és per festes i

promoure activitats, sino que la tenim com una eina de reivindicacions municipals, on podeu acudir i sereu escoltats.

Però, per això, necessitam estar units i creixer en nombre d'associats

Ara vos convit a sortir a n'es carrer a participar de sa festa tots junts.

¡Molts d'anys!

Es President,  
Nofre Galmes i Nicolau

## • PROGRAMA •

## DISSABTE DIA 17

17.00 h. Estesa de Banderes.

17.30 h. Cercaviles per sa Banda de Tambors i Cornetes de s'Associació de Llevant.

19.30 h. Missa a sa Parròquia Verge dels Dolors, per la barriada.

20.30 h. Pregó de festes a càrrec de Maria Bel Pocoví.

20.45 h. Trobada de Ball de Bot amb participació de

—Grup Folclòric es Castell de Sant Felip (Menorca).

—Escola de Ball de Bot de Campanet.

—Es Majoral (Calonge).

—Així Balla Manacor.

—Agrupació Folklòrica des Pla de Llevant.

DIUMENGE DIA 18

10.00 Cercaviles per sa Banda de Tambors i Cornetes de s'Associació de Llevant.

11.30 h. Concurs de Dibuix (edat màxima 15 anys - cada allot ha de dur llapisos de colors: inscripció abans de començar).

13.00 h. Recollida de dibuixos.

17.30 h. Jocs per allot (carreres de sacs, xocolata...)

20.00 h. Entrega de trofeus.

20.30 h. Vetllada amenitzada per na Magdalena Roseta.

## DIMARTS DIA 20

20.30 h. Bunyolada per tothom.

21.00 h. Nit de Serenates.

## DISSABTE DIA 24

10.30 h. Excursió en Bicicleta.

21.00 h. Verbena popular amb els grups: ES CRANCS — MEL I SUCRE.

## DIUMENGE DIA 25

21.00 h. COMEDIA: «La tia d'En Carles» a càrrec de sa companyia Picadís de s'Arenal.

22.30 h. Gran castell de focs artificials.

—Sa Tómbola estarà oberta tots els dies de festa.

—Tots els actes es faran a sa plaça Joan March.

—Per interessats en fer-se socis o en adquirir sa bandera dirigir-se a s'Estanc de sa plaça d'es Cosó a n'es Bar Alameda (Passeig Antoni Maura, 66).

—Sa Creu Roja ens convida a tots a una xarlatol·loqui dia 3 de novembre a n'es Bar Alameda, a les 21 hores.

• PARA SUS NOTAS SOCIALES...

**LLAMENOS!**

55 11 18 - «PERLAS Y CUEVAS»

AGENCIA INMOBILIARIA  
ESTATE AGENCY

**ARCAS MARTI**

Compra y venta de fincas rústicas y urbanas

Permutas — Traspasos

Préstamos con garantía hipotecaria

Cesiones — Alquileres

COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente  
le atenderemos

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets,  
Apartamentos, Alquileres, etc.

COMUNIDADES DE PROPIETARIOS  
SEGUROS

Muntaner, 1-2º. - Tel: 551837 - Fax 554574 - 07500.MANACOR  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels: 690521 - 690813 - 0718 - SANTA PONSA - CALVIÀ

**Quick**

SI QUIERES MARCHA...

S  
A  
L  
O  
N  
R  
E  
L  
A  
X

TEL. 20 81 13

PIANO PALACE

\*\*\*

SHOW ROOM

\*\*\*

RESTAURANTE

\*\*\*

SALA RELAX

CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS

\*\*\*

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

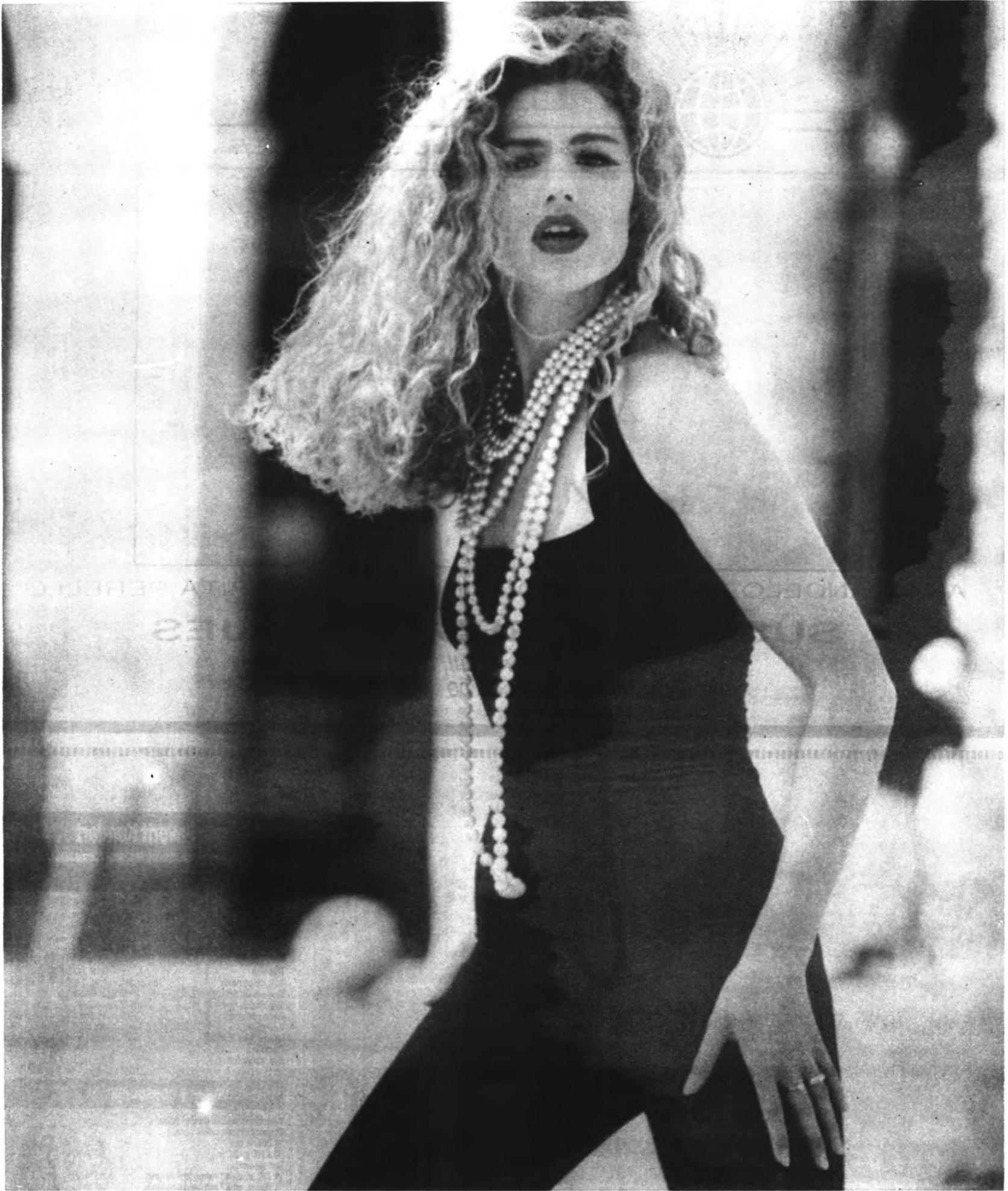
Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer)  
Tels. 208113-757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa).

Mustang Ranch

• UN PEDAZO DE MALLORCA EN EL CORAZON DE CADA MUJER •



• UN PEDAZO DE MALLORCA EN EL CORAZON DE CADA MUJER •

**MAJORICA**<sup>®</sup>

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls

• UN PEDAZO DE MALLORCA EN EL CORAZON DE CADA MUJER •



# LLEVANT

AGENCIA DE VIATGES



ANA CANCELO, JUAN PEDRO LÓPEZ y MARGARITA PERELLÓ

## SUS ASESORES DE VIAJES

Plaza Ramón Llull, 21-A

Tel. 84 35 00



## ESPACIO A BUEN PRECIO

SKODA FAVORIT KOMFORT ..... 1.150.000 PTS.  
 SKODA FORMAN ..... 1.060.000 PTS.

 **SKODA**  
 AUTOS TAULER S.L.

PASEO FERROCARRIL, Nº 81 (Junto Cristalería Matamalas) Tel: 55 23 31

	Skoda Favorit Komfort	Skoda Forman
<b>Técnica</b>		
<b>Motor</b>	Delantero transversal 4 cilindros en línea	Delantero transversal 4 cilindros en línea
<b>Cilindrada (cm³)</b>	1.289	1.289
<b>Potencia CV (kW)/rpm</b>	58 (43)/5.000	58 (43)/5.000
<b>Par máx. mkg. (Nm)/rpm</b>	9,5 (94)/3.000	9,5 (94)/3.000
<b>Alimentación</b>	Carburador	Carburador
<b>Tracción</b>	Delantero	Delantero
<b>Caja de cambios</b>	Manual de 5 velocidades	Manual de 5 velocidades
<b>Suspensión del.</b>	Independiente	Independiente
<b>Suspensión tras.</b>	Semi-Independiente	Semi-Independiente
<b>Frenos del./tras.</b>	Discos tambores	Discos tambores
<b>Dirección</b>	Cremallera	Cremallera
<b>Neumáticos (llantas)</b>	165/70 R-13 (4,5")	165/70 R-13 (4,5")
<b>Peso (kg.)</b>	895	930
<b>Dep. carburante (l.)</b>	47	47
<b>Prestaciones y consumos</b>		
<b>Velocidad máxima (km/h.) oficial</b>	150	140
<b>Aceleración con salida parada</b>		
1.000 m. (s.)	36" 5/10	36" 8/10
0 a 100 km/h. (s.)	14" 9/10	15" 0/10
<b>Recuperación</b>		
1.000 m. en 4.ª entrando a 40 km/h.	38" 4/10	39" 0/10
1.000 m. en 5.ª entrando a 50 km/h.	40" 9/10	41" 4/10
<b>Adelantamiento</b>		
80 a 120 km/h. en 4.ª	17" 0/10	17" 6/10
80 a 120 km/h. en 5.ª	27" 8/10	29" 1/10
<b>Consumo a velocidad de crucero</b>		
90 km/h. (l/100 km.)	5,7	5,6
120 km/h. (l/100 km.)	7,7	7,7
<b>Dimensiones y habitabilidad</b>		
<b>Largo/ancho/alto (m.)</b>	3,8/1,62/1,41	4,16/1,62/1,42
<b>Anchura interior del./tras. (m.)</b>	1,35/1,32	1,35/1,32
<b>Altura interior del./tras. (m.)</b>	0,92/0,86	0,91/0,89
<b>Cota de confort (m.)</b>		
(desde pedal de freno hasta respaldo trasero)	1,75	1,74
<b>Capacidad del maletero (l.)</b>	277	506